



LUIS ELEIZALDE IKASTOLA

IKASKUNTZA KOOPERATIBA ELKARTEA

ESTATUTU SOZIALAK

2018ko Apirilaren 26ko Ezohiko Batzar Nagusian onartuak





I. KAPITULUA: IZENDAPENA, XEDEA, EGOITZA, IRAUPENA, EREMUA ETA ESTATUTU ALDAKETA	5
1. ARTIKULUA: IZENDAPENA	5
2. ARTIKULUA: XEDEA	5
3. ARTIKULUA: EGOITZA SOZIALA	5
4. ARTIKULUA: IRAUNALDIA	5
5. ARTIKULUA: LURRALDE EREMUA	5
II. KAPITULUA: BAZKIDEAK	6
6. ARTIKULUA: BAZKIDE IZAN DAITEZKEENAK	6
7. ARTIKULUA: ONARTUAK IZATEKO BALDINTZAK	7
8. ARTIKULUA: ONARPENEI BURUZKO ERABAKIAK	7
9. ARTIKULUA: ONARPEN PROZEDURA	8
10. ARTIKULUA: ONARPENA AURKARATZEA	8
11. ARTIKULUA: ESKUBIDE ETA BETEBEHAR SOZIALEN HASIERA	9
12. ARTIKULUA: ERANTZUKIZUNAK	9
13. ARTIKULUA: BAZKIDEEN BETEBEHARRAK	9
14. ARTIKULUA: BAZKIDEEN ESKUBIDEAK	10
15. ARTIKULUA: INFORMAZIORAKO ESKUBIDEA	10
16. ARTIKULUA: INFORMAZIO ESKUBIDEAREN MUGAK ETA BERMEAK	11
17. ARTIKULUA: BORONDATEZKO BAJA	12
18. ARTIKULUA: NAHITAEZKO BAJA	12
19. ARTIKULUA: KANPORAKETA	13
20. ARTIKULUA: BAZKIDEEN FALTA MOTAK	14
21. ARTIKULUA: FALTA SOZIALEN ZIGORRAK	16
22. ARTIKULUA: ZIGOR PROZEDURA	17
23. ARTIKULUA: BARNE ANTOLAKETA FUNTZIONALAREN OINARRIZKO ELEMENTUAK	18
III. KAPITULUA: KOOPERATIBAREN ORDEZKARITZA ETA KUDEAKETA	20
24. ARTIKULUA: ZUZENDARITZAKO ORGANOK ETAK ORGANOK SOZIALAK	20
25. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIA	20
26. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIAREN DEIALDIA	21
27. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIAREN FUNTZIONAMENDUA	23
28. ARTIKULUA: BOZKATZEKO ESKUBIDEA	24
29. ARTIKULUA: GEHIENGOAK	24
30. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIKO ERABAKIAK AURKARATZEA	25
31. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUA, IZAERA ETA ESKUMENAK	25
32. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUAREN OSAERA, HAUTAKETA ETA BETE GABEKO KARGUAK	28
33. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUAREN FUNTZIONAMENDUA	29
34. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUARI BURUZKO XEDAPENAK ARTEZKARITZAREN KARGUEN FUNTZIOAK	30
35. ARTIKULUA: ADMINISTRATZAILEEN ERANTZUKIZUNAK	31
36. ARTIKULUA: ZAINZTA BATZORDEA	32
37. ARTIKULUA: ZUZENDARITZA, IZENDAPENA ETA KARGUA UZTEA.	33
IV. KAPITULUA: KOOPERATIBAREN ARAUBIDE EKONOMIKOA	35
38. ARTIKULUA: IRIZPIDE OROKORRAK	35
39. ARTIKULUA: KAPITAL SOZIALA, OINARRIZKO KONTZEPTUAK	35
40. ARTIKULUA: KAPITAL SOZIALARI NAHITAEZ EGIN BEHARREKO EKARPENAK ETA SARRERA KUOTA	36
41. ARTIKULUA: BORONDATEZKO EKARPENAK	37
42. ARTIKULUA: EKARPENEN ORDAINSARIAK ETA BALANTZEEN EGUNERAKETA	38
43. ARTIKULUA: EKARPENEN TRANSMISIOA	38
44. ARTIKULUA: EKARPENAK ITZULTZEA	39
45. ARTIKULUA: ALDIZKAKO ETA EZOHIKO KUOTAK	40
46. ARTIKULUA: BESTELAKO FINANTZAZIOAK	40
47. ARTIKULUA: SOBERAKIN GARBIAK	40
48. ARTIKULUA: SOBERAKINEN BANAKETA	41
49. ARTIKULUA: NAHITAEZKO FUNTSAK	41
50. ARTIKULUA: GALERAK EGOZTEA	41
V. KAPITULUA: ENPRESAREN LIBURUAK	43
51. ARTIKULUA: DOKUMENTAZIO SOZIALA	43
52. ARTIKULUA: KONTABILITATEA	43
53. ARTIKULUA: KONTU IKUSKAPENAK	43
VI. KAPITULUA: DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA	44
54. ARTIKULUA: DESEGITEA	44
55. ARTIKULUA: LIKIDAZIOA	44
56. ARTIKULUA: ARBITRAJEA	45
57. ARTIKULUA: ABOKATU AHOLKULARIA	45



I. KAPITULUA: IZENDAPENA, XEDEA, EGOITZA SOZIALA, IRAUPENA, LURRALDE EREMUA ETA ESTATUTUEN ALDAKETA

1. ARTIKULUA: IZENDAPENA

LUIS ELEIZALDE IKASTOLA, KOOP. ELK. izendapenaren bidez, Bermeon irakaskuntza integraleko kooperatiba bat eratu da. Kooperatibak Eusko Legebiltzarrak onetsitako lege hauetan ezarritakoa betetzen du: Euskadiko Kooperatibei buruzko ekainaren 24ko 4/1993 Legeak zehaztutako printzipioak eta xedapenak, eta ekainaren 29ko 1/2000 Legearen eta abenduaren 1eko 8/2006 Legearen bidez aldatutakoak, bai eta indarrean dauden gainerako lege aginduak eta estatutu hauek ere.

2. ARTIKULUA: XEDEA

Erakunde honen xedea da bazkideen seme-alabei eta tutoretzapekoei euskarazko hezkuntza eta irakaskuntza eskaintzea eta sustatzea modu kooperatiboan haur hezkuntzatik goi ikasketetan hasi arte; hala, erakunde eta organismo publiko eta pribatuekin jardungo du lankidetzan, aukera berdintasunaren printzipioa aplikatzeko eta kulturaren, prestakuntza tekniko eta artistikoaren eta kirol jardunaren onuretan parte hartzeko.

Era berean, eskolaz kanpoko jarduerak eta horiei lotutakoak egin eta eskola zerbitzu osagarriak eman ahalko ditu, bai eta irakaskuntza arloko jarduerak errazten dituzten gainerakoak ere.

3. ARTIKULUA: EGOITZA SOZIALA

Egoitza soziala Bermeon dago (48370 Bizkaia), Arene auzoko 6. zenbakian; egoitza udalerrian bertan tokiz aldatu ahalko da, Artezkaritza Kontseiluak hala adostuz gero.

4. ARTIKULUA: IRAUNALDIA

Sozietatearen iraunaldia mugagabea da.

5. ARTIKULUA: LURRALDE EREMUA

Sozietate honen jarduketaren lurralde eremua BIZKAIKO LURRALDE HISTORIKOA da, betiere kontuan hartuta eremu horrek men egiten diela bazkideekin kooperatibizatutako sozietate eragiketei eta ez Kooperatibak garatutako bestelako jarduerari.

CAPÍTULO I: DENOMINACIÓN, OBJETO, DOMICILIO SOCIAL, DURACIÓN, ÁMBITO TERRITORIAL Y MODIFICACIÓN DE ESTATUTOS

ARTÍCULO 1: DENOMINACIÓN

Con la denominación de LUIS ELEIZALDE IKASTOLA, KOOP.ELK., se constituye en Bermeo una cooperativa de enseñanza de carácter integral sujeta a los Principios y Disposiciones de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi y de sus modificaciones introducidas por la Ley 1/2000, de 29 de junio y la Ley 8 /2006, de 1 de diciembre, todas ellas aprobadas por el Parlamento Vasco, así como a los demás preceptos legales que le sean de aplicación y a los presentes Estatutos.

ARTÍCULO 2: OBJETO

El objeto de esta entidad es la atención y promoción de la enseñanza y educación en euskera de forma cooperativa, a los/as hijos/as y tutelados/as de los socios/as como mínimo desde la educación infantil hasta acceder a estudios superiores, colaborando con las entidades y organismos públicos y privados en orden a la aplicación del principio de igualdad de oportunidades en la participación de los beneficios de la cultura y la formación técnica, artística y deportiva.

Podrá realizar, también, actividades extraescolares y conexas, así como prestar servicios escolares complementarios y cuantos faciliten las actividades docentes.

ARTÍCULO 3: DOMICILIO SOCIAL

El domicilio social se fija en Bermeo (48370 Bizkaia), Arene Auzoa, nº 6 y su cambio dentro del mismo término municipal podrá ser acordado por el Consejo Rector.

ARTÍCULO 4: DURACIÓN

La duración de la Cooperativa se establece por tiempo indefinido.

ARTÍCULO 5: ÁMBITO TERRITORIAL

El ámbito territorial de actuación de esta Sociedad se circunscribe al TERRITORIO HISTÓRICO DE BIZKAIA, bien entendido que este ámbito hace referencia exclusivamente a las operaciones societarias cooperativizadas con sus socios/as y no a cualquier otro tipo de actividad desarrollada por la Cooperativa.

II. KAPITULUA: BAZKIDEAK

1. SEKZIOA: BAZKIDEEN ONARPENA

6. ARTIKULUA: BAZKIDE IZAN DAITEZKEENAK

BAT. Bazkide erabiltzaileak

- a) Kooperatiba honetan matrikulatuta dauden seme-alaben gurasoak edo haurren ordezkariak eta tutoreak.
- b) Adin nagusikoak diren ikasleak, Kooperatibak zehazten dituen maila eta zirkunstantzietan.

BI. Lan bazkideak

- a) Kooperatiba honetan jarduteko eta lana garatzeko gaitasuna duten pertsonak, estatutu hauek onartzean beren gain hartutako eskubide eta betebeharren jakinaren gainean egonik; horiek guztiak leialtasunez eta eraginkortasunez betetzeko konpromisoa hartzen dute.
- b) Lan bazkidearen izaera galtzeak berekin dakar kooperatibako lan prestazioa bertan behera utzi beharra. Bazkide mota horiek bazkide erabiltzaile izaera ere eskuratu ahalko dute haien seme-alabek kooperatibak ematen dituen zerbitzuak erabiltzen badituzte, behin ondorio horietarako ezarritako gutxieneko nahitaezko ekarpena ordaindu eta gero.

HIRU. Bazkide laguntzaileak

Kooperatibaren jardueran zuzenean parte hartzen ez duten baina xede soziala lortzen lagun dezaketen eta gainerako bazkideekiko interes erkidea egiaztatzen duten pertsona fisiko eta juridikoak.

Administratzaileen erabakiek, onartutako en lankidetz baldintzak ez ezik, haien eskubide eta betebeharrak zehatzak ere ezarriko dituzte.

Batzar Nagusian bazkide laguntzaileen botoen batuketak ezingo du boto sozialen %10 baino gehiago ordezkatu.

LAU. Bazkide ez aktiboak edo ez erabiltzaileak

Arrazoi justifikatu bidez bazkide erabiltzaileak edota lan bazkideak izateari uzten dioten eta kooperatiban parte hartu nahi duten bazkideek bazkide ez-aktiboen edo ez-erabiltzaileen izaera eskuratu dute, kontrakoa adierazten duen berariazko eskaera egiten ez badute.

Halako bazkideek estatutu hauetan ezarritako eskubide eta betebeharrak izango dituzte; hala ere, haien botoen batuketa ezingo da boto sozialen %10etik gorakoa izan.

CAPÍTULO II: DE LOS SOCI@S

SECCIÓN I: ADMISIÓN DE SOCI@S

ARTÍCULO 6: PERSONAS QUE PUEDEN SER SOCI@S

UNO. Soci@s usuari@s

- a) Los padres, representantes o tutores, que cuenten con hijos/as o tutelados/as en esta Cooperativa.
- b) Los propios alumnos mayores de edad en los cursos y circunstancias que la Cooperativa determine.

DOS. Soci@s de trabajo

- a) Las personas con capacidad de obrar y de desarrollar su trabajo en la misma y que, conscientes de los derechos y obligaciones asumidas al suscribir estos Estatutos se comprometan a desempeñarlos con lealtad y eficacia.
- b) La pérdida de la condición de socio de trabajo determina como consecuencia el cese de la prestación de trabajo en la Cooperativa.

Tales socios/as podrán ostentar también el carácter de socios/as usuarios/as en el momento en que sus hijos/as utilicen los servicios que presta la Cooperativa, una vez efectuado el pago de la aportación mínima obligatoria establecida a los efectos.

TRES. Soci@s colaboradores

Las personas físicas o jurídicas que, sin participar directamente en la actividad Cooperativa, puedan contribuir a la consecución del objeto social y acrediten un interés común con los restantes socios.

Los acuerdos adoptados por los administradores establecerán las condiciones de colaboración y demás derechos y obligaciones específicos de los admitidos.

La suma de votos de los socios colaboradores en la Asamblea General, no podrá representar más del 10% de los votos sociales.

CUATRO. Soci@s inactivos o no usuarios

Los socios/as que por cualquier causa justificada dejen de ser beneficiarios directos y socios/as de trabajo, y deseen participar en la Cooperativa, adquirirán, salvo petición expresa en sentido contrario formulada por ellos, la condición de socios/as inactivos o no usuarios.

Tales socios/as tendrán los derechos y obligaciones que resulten de estos Estatutos, si bien el conjunto de sus votos no podrá ser superior al 10% del total de los votos sociales.

7. ARTIKULUA: ONARTUAK IZATEKO BALDINTZAK

BAT. Bazkide erabiltzaileak onartzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- a) Artezkaritza Kontseiluari zuzendutako eskaera bidez onarpena eskatzea estatutu hauen arabera kooperatiban parte hartzeko eskubidea ematen dion egoera justifikatuz.
- b) Onarpen eskaeran, ontzat ematea estatutu hauetan eta indarreko gainerako erabakietan ezarritako ekarpenei eta erantzukizun osagarriei buruzko konpromisuak.

BI. Lan bazkide gisa onartua izateko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

- a) 16 urtetik gorakoa izatea.
- b) Ikasturte baten baliokidea izango den gehieneko probaldia gainditzea. Probaldi horretan:
 - Kooperatibak eta hautagaiak beren arteko erlazioa bertan behera utzi ahalko dute, alde bakar batek hala erabakita.
 - Ezingo da hautatua izan sozietatearen organoetako karguetarako.
 - Ez da beharturik ezta ahaldundurik egongo sarrera kuotaren ekarpena egitera edo ordaintzera.
 - Ez die eragingo probaldian zehar kooperatiban izandako galeren egozketak eta ez dute itzulketa kooperatiborako eskubiderik izango; hori ez da oztopo izango emaitza positiboetatik soldatapekoei onartutako kopuru bera jasotzeko eskubidea izan dezaten.

8. ARTIKULUA: ONARPENEI BURUZKO ERABAKIAK

BAT. Bazkideak onartzeko erabakia Artezkaritza Kontseiluari dagokio.

BI. Bazkideak onartzeko erabakiak mugatu ahalko dira arrazoitutako bidezko zioak direla eta:

- a) Kooperatibak zerbitzua emateko gaitasuna dela eta.
- b) Batzar Nagusian bazkide moten arteko proportzio egokiari eusteko premia dela eta.
- c) Kooperatibaren antolakuntza eta funtzionamenduari begira behar diren bazkide berrien premia objektiboak direla eta.
- d) Probaldiaren ondorioz sortu eta zuzendaritzak egindako txostenak direla eta.

Onarpenaren baieztapena edo ezespina ezingo da izan diskriminazio arbitrarioa edo ez-bidezkoa dakarten arrazoiengatik, betiere xede sozialari dagokionez.

ARTÍCULO 7: REQUISITOS PARA LA ADMISIÓN

UNO. Para la admisión de soci@s usuari@s deberán cumplirse los siguientes requisitos:

- a) Solicitar la admisión mediante instancia dirigida al Consejo Rector, con justificación de la situación que le da derecho, conforme a estos Estatutos, a formar parte de la Cooperativa.
- b) Aceptar en la instancia de admisión los compromisos sobre aportaciones y responsabilidades suplementarias prevenidas en los presentes Estatutos y demás acuerdos en vigor.

DOS. Para la admisión como soci@ de trabajo deberá cumplir los siguientes requisitos:

- a) Ser mayor de 16 años.
- b) Superar un período de prueba máximo equivalente a un curso escolar. Durante dicho periodo de prueba:
 - La cooperativa y el aspirante podrán rescindir su relación por libre decisión unilateral.
 - No podrá ser elegido para los cargos de los órganos de la sociedad.
 - No estará obligado ni facultado a hacer la aportación ni desembolsar la cuota de entrada.
 - No les alcanzará la imputación de las pérdidas que se produzcan en la Cooperativa durante el período de prueba, ni tendrán derecho al retorno cooperativo, sin perjuicio de su derecho a percibir de los resultados positivos la misma cuantía que se reconozca a los asalariados.

ARTÍCULO 8: DECISIONES SOBRE LA ADMISIÓN

UNO. La decisión sobre la admisión de socios/as corresponde al Consejo Rector.

DOS. Las decisiones sobre la admisión de socios/as sólo podrán ser limitadas por justa causa sustentada:

- a) En la capacidad de prestación del servicio por parte de la Cooperativa.
- b) En la necesidad de mantener una adecuada proporción de las distintas clases de socios/as en la Asamblea General.
- c) En las necesidades objetivas de nuevos socios/as que se precisen para la organización y funcionamiento de la Cooperativa.
- d) En los informes que, formulados por la Dirección, hayan resultado del período de prueba.

La aceptación o la denegación de la admisión no podrá producirse por causas que supongan una discriminación arbitraria o ilícita, en relación con el objeto social.

9. ARTIKULUA: ONARPEN PROZEDURA

BAT. Lan bazkideei dagokien onarpen eskaera Artezkaritza Kontseiluari aurkeztu beharko zaio gutxienez probaldia amaitu baino 30 egun lehenago; eskaerari uko eginez gero, Artezkaritza Kontseiluak modu arrazoituan ebatziko du 60 egunetik gorakoa izango ez den epean, eskaera jasotzen denetik zenbatzen hasita.

BI. Epe hori igarotzen bada berariazko ebazpenik eman gabe, onarpena ontzat eman dela ulertuko da.

10. ARTIKULUA: ONARPENA AURKARATZEA

BAT. Eskatzaileak ukapen erabakia aurkaratu ahalko du Batzar Nagusiaren aurrean; hori egiteko epea 20 egun baliodunekoa izango da, baliozkotasunaz egindako jakinarazpenaren biharamunetik zenbatzen hasita.

BI. Onarpen erabakia aurkaratu ahalko da organo sozial horren aurrean, gutxienez bazkideen %20k hala eskatzen badute; hori egiteko epea 20 egun baliodunekoa izango da, jakinarazpenaren biharamunetik zenbatzen hasita.

Lan bazkide bati dagokionean, onarpen erabakia aurkaratu ahalko da, gutxienez lan bazkideen %20k hala eskatzen badute.

HIRU. Aurreko paragrafoek aipatutako errekurtsuak, egingo den lehenengo Batzar Nagusian ebatziko dira.

ARTÍCULO 9: PROCEDIMIENTO DE ADMISIÓN

UNO. La solicitud de admisión cuando se trate de socios/as de trabajo se presentará al menos 30 días antes de la finalización del período de prueba al Consejo Rector, quien resolverá motivadamente si es denegatoria, en un plazo no superior a 60 días a contar desde el recibo de aquella.

DOS. Transcurrido dicho plazo sin resolución expresa se entenderá aprobada la admisión.

ARTÍCULO 10: IMPUGNACIÓN A LA ADMISIÓN

UNO. El acuerdo denegatorio podrá ser impugnado por el solicitante, ante la Asamblea General, en el plazo de 20 días hábiles siguientes al de la notificación válidamente hecha.

DOS. El acuerdo de admisión podrá ser impugnado ante dicho órgano social, dentro del mismo plazo de 20 días hábiles siguientes al de la notificación del acuerdo, a petición del 20%, como mínimo, de los socios.

En caso de referirse a un/a socio/a de trabajo, el acuerdo de admisión podrá ser impugnado además a petición del 20%, como mínimo, de los socios/as de trabajo.

TRES. Los recursos a los que se refieren los párrafos anteriores deberán ser resueltos en la primera Asamblea General que se celebre.

B E R M E O

II. SEKZIOA: BAZKIDEEN BETEBEHARRAK ETA ESKUBIDEAK

11. ARTIKULUA: ESKUBIDE ETA BETEBEHAR SOZIALEN HASIERA

Eskubide eta betebeharrak sozialak eragina izaten hasiko dira onarpen erabakia hartzen den egunetik aurrera. Erabakia aurkaratzen bada, eten egingo da, harik eta organo eskudunak ebatzi arte.

12. ARTIKULU: ERANTZUKIZUNAK

BAT. Bazkideek kooperatibaren eragiketa sozialetan duten erantzukizun ekonomikoa, harpidetutako kapital sozialaren ekarpenen zenbatekora mugatzen da.

BI. Behin ordaindu beharreko ekarpenen zenbatekoa finkatuta baja hartzen duen bazkideak ez du inolako erantzukizunik izango kooperatibak haren baja izan aurretik eskuratutako zorrenatik.

13. ARTIKULUA: BAZKIDEEN BETEBEHARRAK

BAT. Bazkideek honako betebeharrak dituzte:

- a) Batzar Nagusiaren bileretara eta deitutako gainerako organoetara bertaratzeko.
- b) Hautatuak izan diren karguak onartzeko, salbuetsiak izateko bidezko arrazoirik ez badago.
- c) Bazkide izaeraren ondorioz sortzen diren betebeharrak ekonomikoa onartzeko.
- d) Bazkide laguntzaileak, bazkide erabiltzaileak edo lan bazkideak kooperatibaren xede diren hezkuntza jardueretan parte hartzeko.
- e) Giro sozial egokia eta elkarbizitza begirunetsua kooperatibaren barnean lortzen laguntzeko.
- f) Kooperatibaren berezko xedeekin lehiakorra den jarduerarik ez egiteko eta lankidetzan ez jarduteko halakoak egiten dituztenekin, administratzaileek beren beregi baimentzen dituztenean izan ezik.
- g) Kooperatibaren jardueren eta datuen gaineko sekretuari eusteko, horien berri emateak kalterik eragin ahal badie interes sozialei.
- h) Lege eta estatutuen arauen ondorioz sortzen diren gainerako betebeharrak eta kooperatibaren organoek baliozkotasunez hartutako erabakien ondorioz sortutakoak.

BI. Bazkide guztientzat berdina izango diren betebeharrak sozial hauek bete behar dira, legeriak eta estatutu hauek ezarritakoarekin eta kooperatibaren organoek baliozkotasunez hartutako erabakiekin bat etorritik.

SECCIÓN II: OBLIGACIONES Y DERECHOS DE LOS SOCIOS

ARTÍCULO 11: COMIENZO DE LOS DERECHOS Y OBLIGACIONES SOCIALES

Los derechos y las obligaciones sociales comenzarán a surtir efecto desde el día en que se adopte el acuerdo de admisión. Si se impugnara dicho acuerdo, éste quedará en suspenso hasta que sea resuelto por el órgano competente.

ARTÍCULO 12: RESPONSABILIDADES

UNO. La responsabilidad económica de los/as socios/as en las operaciones sociales de la Cooperativa se limita al importe de las aportaciones a capital social que hubieran suscrito.

DOS. El/La socio/a que cause baja, una vez fijado el importe de las aportaciones a reembolsar, no tendrá responsabilidad alguna por las deudas que hubiese contraído la Cooperativa con anterioridad a su baja.

ARTÍCULO 13. OBLIGACIONES DE L@S SOCI@S

UNO. Los/as socios/as están obligados a:

- a) Asistir a las reuniones de las Asambleas Generales y demás órganos a los que fuesen convocados.
- b) Aceptar los cargos para los que fueran elegidos salvo justa causa de excusa.
- c) Asumir las obligaciones económicas que se deriven de su condición de socio/a.
- d) Participar en el caso de los socios colaboradores, como usuarios/as o trabajadores, en las actividades educativas que constituyen el objeto de la Cooperativa.
- e) Contribuir a un adecuado clima social y a una respetuosa convivencia en el seno de la Cooperativa.
- f) No realizar actividades competitivas a los fines propios de la Cooperativa, no colaborar con quien las realice, salvo que sean expresamente autorizados por los administradores.
- g) Guardar secreto sobre actividades y datos de la cooperativa cuando su divulgación pueda perjudicar los intereses sociales.
- h) Los demás deberes que resulten de las normas legales y estatutarias, así como los que deriven de acuerdos válidamente adoptados por los órganos de la Cooperativa.

DOS. Estas obligaciones sociales, iguales para todos los/as socios/as, deberán cumplirse de conformidad con las normas legales y estatutarias y los acuerdos válidamente adoptados por los órganos de la cooperativa.

14. ARTIKULUA: BAZKIDEEN ESKUBIDEAK

BAT. Bazkideek honako eskubideak dituzte:

- a) Kooperatibaren organoen karguak hautatu eta hautatuak izateko.
- b) Batzar Nagusiaren eta gainerako organoen erabaki guztietan, proposamenak egiteko eta hizpidearekin eta hautespidearekin parte hartzeko.
- c) Kooperatibaren jardueretan eta zerbitzuetan parte hartzeko.
- d) Eskubideak eta betebeharrak betetzeko beharrezko informazioa jasotzeko.
- e) Kapital sozialari egindako ekarpenen eguneraketa eta itzulketa eskatzeko, hala badagokio.
- f) Itzulketa kooperatiborako, hala badagokio.
- g) Legeriak eta estatutu hauek ezarritako arauak darizkien bestelakoak.
- h) Informazioa exijitzeko hurrengo artikulua ezarritakoarekin bat etorritz.

BI. Bazkide guztientzat berdinak izango diren eskubide sozial hauek bete beharko dira, legeriak eta estatutu hauek ezarritakoarekin eta kooperatibaren organoek baliozkotasunez hartutako erabakiekin bat etorritz.

15. ARTIKULUA: INFORMAZIORAKO ESKUBIDEA

BAT. Bazkideek informaziorako eskubidea bete ahalko dute legeriak, estatutuek edota Batzar Nagusiaren erabakiek ezarritakoaren arabera; izan ere, akordio horiek egokitzat jotzen dituzten bideak ezarri ahalko dituzte, bazkideen eskubide hori errazteko eta eraginkor bihurtzeko.

BI. Bazkide guztiek honako eskubideak dituzte:

- a) Kooperatibaren estatutu sozialen kopia eta, hala badagokio, barne araudiarena eskatzeko.
- b) Kooperatibaren bazkideen erregistro liburua eta Batzar Nagusiaren akta liburua aztertzeko eta, alde aurretik arrazoitutako eskaera egonik, aktaren kopia erkatua eta Batzar Nagusiak hartutako erabakiena eskuratzeko, bai eta bazkideen erregistro liburuko inskripzioen egiaztatzea ere.
- c) Administrazioaren erabakien kopia erkatua eskatzeko, akordioek zuzenean eragiten badiete.
- d) Administrazioarekin kooperatibaren egoera ekonomikoaren berri emateko, gehienez ere eskaera egin eta hilabeteko epean.

HIRU. Bazkideek administrazioarekin idatziz eskatu ahalko dizkiete kooperatibaren funtzionamenduaren edo emaitzen alderdiei buruz beharrezkotzat jotzen dituzten argibideak edo txostenak; eskaera horiei lehenengo Batzar Nagusian erantzun beharko zaie, idatzia aurkeztu eta hamabost eguneko epe barruan.

ARTÍCULO 14: DERECHOS DE L@S SOCI@S

UNO. Los/as socios/as tienen derecho a:

- a) Elegir y ser elegidos para los cargos de los órganos de la cooperativa.
- b) Formular propuestas y participar con voz y voto en la adopción de todos los acuerdos de la Asamblea General y de todos los demás órganos de los que formen parte.
- c) Participar en las actividades y servicios de la cooperativa.
- d) Recibir la información necesaria para el ejercicio de sus derechos y el cumplimiento de sus obligaciones.
- e) Solicitar la actualización y reembolso, cuando procedan, de las aportaciones al capital social.
- f) El retorno cooperativo, en su caso.
- g) Los demás que resulten de las normas legales y estos Estatutos.
- h) Exigir información de acuerdo con lo establecido en el artículo siguiente.

DOS. Estos derechos sociales, iguales para todos los/as socios/as, serán ejercidos de conformidad con las normas legales y estatutarias y los acuerdos válidamente adoptados por los órganos de la cooperativa.

ARTÍCULO 15: DERECHO DE INFORMACIÓN

UNO. Los/as socios/as podrán ejercitar el derecho de información en los términos previstos en la ley, en los Estatutos o en los acuerdos de la Asamblea General, que podrán establecer los cauces que consideren oportunos para facilitar y hacer efectivo este derecho de los/as socios/as.

DOS. Todo socio/a tendrá derecho a:

- a) Solicitar una copia de los Estatutos Sociales de la Cooperativa, y en su caso, del Reglamento de Régimen Interno.
- b) Examinar el Libro Registro de Socios de la cooperativa y el Libro de Actas de la Asamblea General, y a obtener previa solicitud motivada copia certificada del acta y de los acuerdos adoptados en la Asamblea General, así como certificación de las inscripciones en el libro registro de socios/as.
- c) Solicitar copia certificada de los acuerdos de los administradores que le afecten individualmente.
- d) Que se le informe por los administradores en el plazo máximo de un mes, desde su solicitud, sobre su situación económica en relación con la Cooperativa.

TRES. Todo socio/a podrá solicitar por escrito a los administradores las aclaraciones o informes que considere necesarios sobre cualquier aspecto del funcionamiento o de los resultados de la Cooperativa, que deberán ser respondidos en la primera Asamblea General que se celebre, pasados quince días desde la presentación del escrito.

LAU. Ekitaldiko kontuen edo proposamen ekonomikoen gainean eztabaidatu behar den Batzar Nagusian bazkideek ahoz eskatu ahalko dituzte gai horiei buruzko azalpen edo argibideak; gauzak horrela, kontuak islatzen dituzten agiriak jendaurrean jarriko dira kooperatibaren egoitza sozialean, bazkideek deialdiaren epean zehar aztertzeko aukera izan dezaten.

Epe berean, bazkideek Zaintza Batzordearen kudeaketa txostena aztertu ahalko dute egoitza sozialean.

Epe horretan bazkideek idatziz eskatu ahalko dituzte dokumentazio ekonomiko horri dagozkion azalpen eta argibideak, gutxienez Batzarra izan baino bost egun lehenago, Batzarrean bertan erantzunda izan daitezten.

BOST. Artikulu honetako bat zenbakian ezarritako eskubideari kalterik egin gabe, boto guztien %10 ordezkatzeko duten bazkideek edozein momentutan eskatu ahalko dute idatziz beharrezkotzat jotzen duten informazioa. Administratzaileek idatziz emango diete eskatutako informazioa, hogeita hamar egun baliodunetik gorakoa izango ez den epearen barruan.

16. ARTIKULUA: INFORMAZIO ESKUBIDEAREN MUGAK ETA BERMEAK

BAT. Administratzaileek eskatutako informazioari uko egin diezaiokete, eskaera ausarkeriazkoa edo oztopatzailea bada edo informazio hori emateak arrisku larrian jartzen baditu kooperatibaren bidezko interesak. Nolanahi ere, salbuespen hori ez da bidezkoa izango, baldin eta ukatutako informazioa Batzar Nagusiaren egintzan eman behar bada eta informazio eskaera babesten dutenak Batzarrean edota ordezkatura dauden botoen erdia baino gehiago badira eta, gainerako kasuetan, Batzarrak halaxe erabakitzen badu informazio eskatzaileek jarritako errekurtsuaren ondorioz.

Ukapena aurkaratu ahalko da Euskadiko Kooperatibei buruzko ekainaren 24ko 4/1993 Legeak bere 49. artikuluan ezarritako prozeduraren arabera.

BI. Zehatzago, Zaintza Batzordeari eta egingo den lehenengo Batzar Nagusiari jakinarazi beharko zaie berehala zeintzuek diren kooperatibak aurrera eraman dituen kudeaketak eta prozedurak, baldin eta erakundearen desegitearekin, kooperatibaren hezkuntza jardueraren etenarekin edota kooperatibak hezkuntza titularitatea edo bere ondarea erakunde publikoei edo pribatuei lagatzeko prozedurarekin zerikusia badute.

CUATRO. Los/as socios/as podrán solicitar verbalmente en la Asamblea General en la que haya de deliberarse sobre las cuentas del ejercicio o cualquier propuesta económica, las explicaciones o aclaraciones referidas a ellos, a cuyo fin los documentos que reflejen las cuentas deberán estar puestas de manifiesto en el domicilio social de la Cooperativa, para que puedan ser examinadas por los/as socios/as durante el plazo de convocatoria.

Durante el mismo plazo los/as socios/as tendrán derecho a examinar en el domicilio social el informe de gestión de la Comisión de Vigilancia.

Durante este plazo los socios podrán solicitar por escrito, al menos con cinco días de antelación a la celebración de la Asamblea, las explicaciones y aclaraciones referidas a aquella documentación económica para que sean contestadas en el acto de la Asamblea.

CINCO. Sin perjuicio del derecho establecido en el apartado uno anterior, los/as socios/as que representen al menos el 10% del total de votos podrán solicitar en todo momento por escrito la información que consideren necesaria. Los administradores deberán proporcionar por escrito la información solicitada, en un plazo no superior a treinta días hábiles.

ARTÍCULO 16: LÍMITES Y GARANTÍAS DEL DERECHO DE INFORMACIÓN

UNO. Los administradores sólo podrán denegar la información solicitada cuando la solicitud resulte temeraria u obstruccionista, o el proporcionarla ponga en grave peligro los intereses legítimos de la Cooperativa. No obstante, no procederá esta excepción cuando la información denegada haya de proporcionarse en el acto de la Asamblea General y la solicitud de información sea apoyada por más de la mitad de los votos presentes y representados, y, en los demás supuestos, cuando así lo acuerde la Asamblea como consecuencia del recurso interpuesto por los solicitantes de la información.

Esta negativa podrá ser impugnada de acuerdo con el procedimiento señalado en el artículo 49 de la Ley 4/1993, de 24 de junio, sobre Cooperativas de Euskadi.

DOS. En concreto, deberá informarse a la Comisión de Vigilancia con carácter inmediato y a la primera Asamblea que se celebre, de cualquier gestión o procedimiento realizados por la Cooperativa y que puedan estar relacionados con la disolución de la entidad, el cese de la actividad educativa de la cooperativa, la cesión de la titularidad educativa, del patrimonio de la Cooperativa a organismos públicos o privados.

III. SEKZIOA:BAJAREN ARRAZOTIAK ETA ONDORIOAK

17. ARTIKULUA: BORONDATEZKO BAJA

BAT. Bazkideek kooperatiban borondatezko baja hartu ahalko dute edozein momentutan; horretarako, administratzaileei alde aurretik jakinarazi beharko diete idatziz, bi hilabete lehenago, ezinbesteko kasuetan izan ezik. Hala ere, Artezkaritza Kontseiluak hala adierazita, lan bazkideari eskatu ahalko zaio ikasturtea amaitu arte kooperatiban jarraitzeko.

BI. Aldez aurretik abisatzeko epea bete ezean edo beren beregi eskatutako gutxieneko jarraipen epeak errespetatu ezean, bajak ez-justifikatutzat hartuko dira, kooperatibaren administratzaileek zirkunstantziei men eginez, kontrakoa erabakitzen dutenean izan ezik. Hori ez da oztopo izango bazkideari jarduerak eta zerbitzu kooperatiboak betetzea exijitzeko (une horretara arte beharturik zegoen bezala) eta kalteordainak ordaintzea eskatzeko.

HIRU. Borondatezko baja ez da justifikaturik egongo, bazkidea bestelako jarduera lehiakorrek egitera badoa beste kooperatiba batetara.

LAU. Kooperatibak beste batekin bat egin, zatitu, eraldatu, xede sozialean funtsezko aldaketa izan edo kapitalari nahitaez egin beharreko ekarpen berriak eskatuz gero, erabaki mota horren kontra bozkatu duen edo erabakia hartutako Batzar Nagusira bertaratu ez baina horrekin bat ez datorrela adierazi duen bazkidearen baja, justifikatua izango da.

18. ARTIKULUA: NAHITAEZKO BAJA

BAT. Nahitaezko baja izango da estatutu hauetan bazkidea izateko exijitutako baldintzaren bat galtzen duenean. Administratzaileek erabakiko dute nahitaezko baja, behin interesdunari ofizioz entzunaldia emanda edo beste bazkide batek edo interesdunak berak hala eskatuta.

BI. Administratzaileen erabakia exekutiboa izango da Batzar Nagusiaren berrespena jakinarazten denetik edo errekurtsioa jartzeko epea igarota. Erabakia exekutiboa ez den bitartean, bazkideak Batzar Nagusian bozkatzeko eskubideari eutsiko dio.

HIRU. Nahitaezko baja justifikatua izango da honako kasu hauetan: bazkide izateko baldintzak betetzeari uztea ez denean gertatu bazkideak kooperatibarekin dituen betebeharrak betetzeari nahita utzi diolako edo nahitaezko bajaren bidez bidegabeko onura lortu nahi duelako.

SECCIÓN III: CAUSAS Y CONSECUENCIAS DE LA BAJA

ARTÍCULO 17: BAJA VOLUNTARIA

UNO. Cualquier socio/a podrá causar baja voluntariamente en la Cooperativa en todo momento, mediante preaviso por escrito a los administradores con dos meses de antelación, salvo causa de fuerza mayor. No obstante, por indicación del Consejo Rector, se podrá exigir al/a socio/a de trabajo su permanencia en la Cooperativa hasta finalizar el curso escolar.

DOS. El incumplimiento del plazo de preaviso, así como las bajas que no respeten los plazos mínimos de permanencia solicitados expresamente, tendrán la consideración de bajas no justificadas, salvo que los administradores de la cooperativa, atendiendo las circunstancias del caso, acordaran lo contrario; sin perjuicio de que pueda exigirse al/a socio/a el cumplimiento de las actividades y servicios cooperativos en los términos que venía obligado y la correspondiente indemnización de daños y perjuicios.

TRES. Se considerará que la baja voluntaria es no justificada cuando el/a socio/a vaya a realizar actividades competitivas con la Cooperativa.

CUATRO. Cuando se produzca la fusión, escisión, o transformación, el cambio de clase, la alteración sustancial del objeto social o la exigencia de nuevas aportaciones obligatorias al capital, se considerará justificada la baja del/a socio/a que haya votado en contra del acuerdo correspondiente o no habiendo asistido a la Asamblea General en que se adoptó dicho acuerdo, exprese su disconformidad con el mismo.

ARTÍCULO 18: BAJA OBLIGATORIA

UNO. Causará baja obligatoria el/a socio/a que pierda alguno de los requisitos exigidos en estos Estatutos para serlo. La baja obligatoria será acordada por los administradores, previa audiencia del interesado, de oficio, a petición de cualquier otro socio o del propio afectado.

DOS. El acuerdo de los administradores será ejecutivo desde que sea notificada la ratificación de la Asamblea General o una vez transcurrido el plazo para recurrir. En tanto el acuerdo no sea ejecutivo el/a socio/a conservará su derecho de voto en la Asamblea General.

TRES. La baja obligatoria tendrá la consideración de justificada cuando la pérdida de los requisitos para ser socio no sea consecuencia de la voluntad del socio de incumplir sus obligaciones con la cooperativa o de beneficiarse indebidamente con su baja obligatoria.

LAU. Errektoreek kalifikazioari edo efektuei buruz hartutako erabakiarekin bat ez datozen bazkideek Batzar Nagusiaren aurrean errekurritu ahalko dute hurrengo artikuluko BIGARREN eta LAUGARREN idatz-zatiek ezarritakoari jarraituz.

19. ARTIKULUA: KANPORAKETA

BAT. Administratzaileek kanporaketa erabaki ahalko dute estatutu hauetan ezarritako oso falta larriagatik, betiere horretarako izapidetuko den espedientearen emaitza kontuan harturik eta behin interesdunari entzunaldia eman ondoren.

BI. Bazkideak kanporatua edo egotzia izateko erabakiaren kontra errekurritu ahalko du Batzar Nagusiaren aurrean, erabakia jakinarazi eta 30 eguneko epearen barruan.

Batzar Nagusiari aurkeztutako errekurtsua deitutako lehenengo bilerako gai zerrendako puntu gisa jaso behar da eta bozketa sekretu bidez ebatziko da, interesdunari alde zuzenaren bitartez.

HIRU. Kanporaketa erabakia exekutiboa izango da Batzar Nagusiaren berrespena jakinarazten denetik edo haren aurrean errekurtsua jartzeko epea igarota.

LAU. Batzar Nagusiak kanporatzeko erabakia berresten duenean, erabaki horren aurka egin ahalko da, jakinarazten denetik kontatzen hasita bi hilabeteko epean, Euskadiko Kooperatibei buruzko ekainaren 24ko 4/1993 Legearen 39. artikuluan xedatutako prozesu bidearen bitartez.

CUATRO. El/a socio/a que no esté conforme con la decisión de los rectores sobre la calificación o efectos podrá recurrir ante la Asamblea General de acuerdo con lo dispuesto en los apartados DOS y CUATRO del artículo siguiente.

ARTÍCULO 19: EXPULSIÓN

UNO. La expulsión sólo podrán acordarla los administradores por falta muy grave prevista en estos Estatutos a resultas de expediente instruido al efecto, previa audiencia del interesado.

DOS. Contra el acuerdo de expulsión el/a socio/a podrá recurrir, en el plazo de 30 días desde la notificación del mismo ante la Asamblea General.

El recurso ante la Asamblea General deberá incluirse como punto del orden del día de la primera que se convoque y se resolverá por votación secreta, previa audiencia del propio interesado.

TRES. El acuerdo de expulsión, será ejecutivo desde que sea notificada la ratificación, de la Asamblea General, o haya transcurrido el plazo para recurrir ante la misma.

CUATRO. El acuerdo de expulsión, una vez ratificado por la Asamblea General, podrá ser impugnado, en el plazo de dos meses desde su notificación, por el cauce procesal legalmente establecido en el art. 39 de la Ley 4/1993, de 24 de junio, de Cooperativas de Euskadi.

B E R M E O

IV. SEKZIOA: DIZIPLINA SOZIALEKO ARAUBIDEA

20. ARTIKULUA: BAZKIDEEN FALTA MOTAK

BAT. Erantzukizuneko giro sozial egokia bermatzeko eta bazkideen arteko elkarbizitza nahiz kooperatibaren kudeaketa ekonomikoa inola ere ez oztopatzeko, hurrengo artikuluetan diziiplina sozialeko araubidea garatzen da. Lan bazkidearen jarduera profesionalaren prestazioari darizkion faltengatik diziiplina araubidea, Kooperatibaren Barne Araudian garatuko da.

BI. Haien inportantzia, garrantzia edo nahitasuna kontuan hartuz, bazkideek egindako falta sozialak arinak, larriak edo oso larriak izan daitezke.

a) Honako falta sozial hauek **arinak** izango dira:

- Kooperatibaren ordena eta garapen egokiari begira ezarritako arauak ez betetzea.
- Ezjakintasun barkaezinagatik estatutuen eta arautegien manuak eta funtzionamendu arauak ez betetzea, behin batean gutxienez.
- Arrazoi justifikaturik gabe egintza sozialetara ez bertaratzea eta, bereziki, deituak izan diren Batzar Nagusietara.
- Arduragabekeria edo axolagabekeria barkaezina, horrek kooperatibaren interesei kalterik egiten ez badie.
- Bazkide bakoitzaren zeregin eta erantzukizunen jardunbide egokia arinki oztopatzen duten dolozko ekintzak edo ez-egiteak.
- Lan bazkideei dagokienez, lana bertan behera uztea arrazoi justifikaturik gabe eta lanarekin zerikusia ez duten jarduerak egitea lan ordutegiaren barruan edo lantokiaren barruan.
- Lan bazkideak izan ezean, aplikagarri izango litzaiekeen hitzarmen kolektiboan jarduera profesionalaren prestazioaren ondoriozko diziiplina araubiderako berariaz jasotzen diren bestelakoak.

b) Honako falta sozial hauek **larriak** izango dira:

- Falta arinak behin baino gehiagotan egitea urtebetetik beherako epean.
- Administratzaileen iritziz arrazoi justifikaturik gabe, hautatuak izandako kargu sozialak ez onartzea edo dimisioa ematea edo arduraz ez betetzea.
- Estatutu hauetan ezarritako betebeharrak ekonomikoak betetzean izandako atzerapena.

SECCIÓN IV: RÉGIMEN DE DISCIPLINA SOCIAL

ARTÍCULO 20: TIPOS DE FALTAS DE L@S SOCI@S

UNO. Para asegurar un adecuado clima social y de responsabilidad, y a fin de que bajo ningún concepto se entorpezca la convivencia entre los/as socios/as y la gestión económica de la Cooperativa, se desarrolla en los artículos siguientes un régimen disciplinar social. El régimen de disciplina por las faltas derivadas de la prestación de actividad profesional del/a socio/a de trabajo, se desarrollará en el Reglamento de Régimen Interno Cooperativo.

DOS. Las faltas sociales cometidas por los/as socios/as, atendiendo a su importancia, transcendencia o intencionalidad, pueden ser leves, graves y muy graves.

a) Serán faltas sociales **leves**:

- No observar las normas establecidas para el buen orden y desarrollo de la Cooperativa.
- Incumplir, una vez al menos, los preceptos estatutarios, reglamentarios y normas de funcionamiento por ignorancia inexcusable.
- No asistir sin causa justificada a los actos sociales, y particularmente Asambleas Generales, a que fueren convocados.
- La negligencia o descuido inexcusable, si no causa perjuicio a los intereses de la cooperativa.
- Las acciones u omisiones dolosas que entorpezcan simplemente la buena marcha de las labores y responsabilidades encomendadas a cada socio.
- En el caso de los/as socios/as de trabajo, el abandono del trabajo, sin causa justificada, así como la realización de actividades no relacionadas con el trabajo, dentro del horario laboral o en el centro de trabajo, con entidad leve.
- Las demás que figuren expresamente para el régimen de disciplina derivado de la prestación de la actividad profesional del/a socio/a de trabajo como tal en el Convenio Colectivo que les fuera de aplicación en caso de no ser socios/as.

b) Serán faltas sociales **graves**:

- La reincidencia en faltas leves, en un período inferior a un año.
- No aceptar o dimitir, sin causa justificada a juicio de los administradores, o no servir diligentemente los cargos sociales para los que fueron elegidos.
- El retraso en el cumplimiento de las obligaciones económicas previstas en estos Estatutos.

- Agiriak, gutunak eta datuak baimenik gabe gordetzea edo horiek aplikatzea dagokien erabileraz bestaldeko xede edo erabilera baterako.
- Bazkide bakoitzaren zeregin eta erantzukizunen jardunbide egokia larriki oztopatzen duten dolozko ekintzak edo ez-egiteak.
- Errendimendu falta, diziiplina falta edo goikoen esanak ez betetzea lan arloan.
- Lana bertan behera uztea arrazoi justifikaturik gabe, horren garrantzia larria izanik.
- Lan bazkideak izan ezean, aplikagarri izango litzaiekeen hitzarmen kolektiboan jarduera profesionalaren prestazioaren ondoriozko diziiplina araubiderako berariaz jasotzen diren bestelakoak.

c) Honako falta sozial hauek **oso larriak** izango dira:

- Falta larriak behin baino gehiagotan egitea bi urtetik beherako epean.
- Organo eskudunek baliozkotasunez hartutako erabakiak ez betetzea.
- Kooperatibak bazkideekin edo hirugarrenekin erlazionatzeko garrantzitsuak diren agiriak, sinadurak, zigilu markak edo antzeko datuak faltsifikatzea.
- Kooperatibako beste bazkide edo langileenganako hitzezko edo ekintzazko tratu txarrak, organo sozialen bilerak izaten direnean edo xede soziala aurrera eramateko beharrezko lanak, jarduerak edota eginkizunak betetzen direnean.
- Haien izaera dela eta kooperatibaren interes materialei edo prestigio sozialari kalte egin diezaieketen egintzak edo jarduerak aurrera eramatea.
- Administratzaileei dagozkien funtzioak bere gain hartzea.
- Kooperatibaren korrespondentziaren edo isilpeko agirien sekretua urratzea edo isilpeko datuak arrotzei erakustea.
- Kooperatibaren xede sozialaren kontrako jarduerak aurrera eramatea edo sustatzea.
- Estatutu hauetan zehaztutako betebeharrak behin eta berriz ez betetzea.
- Lan bazkidea lanpostura ez bertaratzea justifikaziorik gabe edo hori ez jakinaraztea.

Bazkide langileei dagokienez:

- Kooperatibaren oinarri sozialen kontrako aurkakotasun sistematiko eta proselitismo publikoa.
- Bazkidearen eta kooperatibaren irudia edo prestigioa gutxitzen duten jardueretan nabarmenki eta maiz jardutea.

- La retención no autorizada de documentos, cartas y datos o su aplicación, destino o uso distinto de los que correspondan.
- Las acciones u omisiones dolosas que entorpezcan gravemente la buena marcha de las labores y responsabilidades encomendadas a cada socio.
- La falta de rendimiento así como la indisciplina o no acatamiento a los superiores en materia laboral.
- El abandono del trabajo, sin causa justificada, con entidad grave.
- Las demás que figuren expresamente para el régimen de disciplina derivado de la prestación de la actividad profesional del/a socio/a de trabajo como tal en el Convenio Colectivo que les fuera de aplicación en caso de no ser socios/as.

c) Serán faltas sociales **muy graves**:

- La reincidencia en las faltas graves en un período inferior a dos años.
- Incumplir los acuerdos válidamente adoptados por los órganos competentes.
- Falsificación de los documentos, firmas, estampillas, marcas o datos análogos, relevantes para la relación de la Cooperativa con sus socios/as o con terceros.
- Los malos tratos de palabra o de obra a otros socios/as o a los trabajadores, si los hubiere, de la Cooperativa, con ocasión de la reunión de los Órganos Sociales o de la realización de trabajos, actividades u operaciones precisas para el desarrollo del objeto social.
- La comisión de hechos o realización de actividades que por su naturaleza puedan perjudicar los intereses materiales o prestigio social de la Cooperativa.
- Atribuirse funciones propias de los administradores.
- Violar el secreto de la correspondencia o documentos reservados de la Cooperativa o revelar a extraños datos de reserva obligada de la misma.
- Realizar o promover actividades contrarias al objeto social de la cooperativa.
- Incumplimiento reiterado de las obligaciones señaladas en estos Estatutos.
- La ausencia no justificada o no comunicada del puesto de trabajo.

Solo para socios/as de trabajo

- La oposición sistemática y proselitismo público contra los fundamentos sociales de la Cooperativa.
- Actuar de forma notoria y habitual en actividades que menoscaben la imagen o prestigio del socio y de la cooperativa.

- Bazkide bakoitzaren zeregin eta erantzukizunen jardunbide egokia oso larriki oztopatzen duten dolozko ekintzak edo ez-egiteak.
- Diziplina falta edo goikoen esanak ez betetzea lan arloan, baldin eta horrek kooperatibari edo laneko lankideei kalte larria badakarkie, bai eta falta larriengatik jarritako zigorrak betetzeari uko egitea ere.
- Jarduera sektoreari men eginez, bazkideak izan ezean aplikagarri izango litzaiekeen hitzarmen kolektiboan beren-beregi azaltzen diren gainerakoak.

21. ARTIKULUA: FALTA SOZIALEN ZIGORRAK

BAT. Falta *arin*engatik:

- Ohartarazpena idatziz.
- Bozkatzeko eskubidea etetea urtebeterainoko epean.
- Lan aurrerakinen bi egunerainoko diru zigorra.
- Pertsona juridikoak izanez gero, 300 eurorainoko diru zigorra. Zenbateko hori urtero eguneratuko da kontsumorako prezioen indizearen aurreko urteko gehikuntza portzentalaren heinean.

BI. Falta *larri*engatik:

- Aurreko idatz-zatiko guztiak.
- Ohartarazpena idatziz, administratzaileen iritziz, jendaurrean ezar litekeena.
- Enplegu eta soldataren etenaldia, lan aurrerakinaren hiru egunetik sei eguneraino.

Lan bazkidei dagokienez:

- Bozkatzeko eskubidea etetea bi urterainoko epean.
- Lan aurrerakinen 6 egunerainoko diru zigorra.
- Kooperatibaren administratzaile edo edozein organotako kide hautatua izateko gaitasungabetzea bi urteko epean, betiere behin betiko kalifikazioa egiten denetik zenbatzen hasita.
- Pertsona juridikoak izanez gero, 900 eurorainoko diru zigorra. Zenbateko hori urtero eguneratuko da kontsumorako prezioen indizearen aurreko urteko gehikuntza portzentalaren heinean.

HIRU. Falta *oso larri*engatik:

- Aurreko bat eta bi idatz-zatietako guztiak.
- Eskubide sozial guztien edo batzuen etenaldia administratzaileek finkatu beharreko epe zehatz batean, baina 3 urtetik gorakoa izango ez den epean.

- Las acciones u omisiones dolosas que entorpezcan muy gravemente la buena marcha de las labores y responsabilidades encomendadas a cada socio/a.
- La indisciplina o no acatamiento a los superiores en materia laboral cuando de ello se derive perjuicio grave para la Cooperativa o compañeros de trabajo, así como el negarse a cumplir las sanciones impuestas por faltas graves.
- Las demás que figuren expresamente como tal en el Convenio Colectivo que, atendiendo al sector de actividad, les fuera de aplicación en caso de no ser socios/as.

ARTÍCULO 21: SANCIONES POR FALTAS SOCIALES

UNO. Por faltas *leves*:

- Amonestación por escrito.
- Suspensión del derecho a voto por un plazo de hasta un año.
- Sanción pecuniaria de hasta 2 días de anticipos laborales.
- En el caso de las personas jurídicas, sanción pecuniaria de hasta 300 euros. Este importe se actualizará anualmente con el incremento porcentual del índice de precios al consumo en el año precedente.

DOS. Por faltas *graves*:

- Todas las anteriores del apartado uno.
- Apercibimiento por escrito que, a juicio de los administradores, podrá hacerse público.
- Suspensión de empleo y sueldo -anticipo laboral- de tres a seis días.

Para el caso de los socios/as de trabajo.

- Suspensión del derecho a voto por un plazo de hasta 2 años.
- Sanción pecuniaria de hasta 6 días de anticipos laborales.
- Inhabilitación para ser elegido administrador o miembro de cualquier órgano social de la Cooperativa durante un período de dos años a contar desde su calificación definitiva.
- En el caso de las personas jurídicas, sanción pecuniaria de hasta 900 euros. Este importe se actualizará anualmente con el incremento porcentual del índice de precios al consumo en el año precedente.

TRES. Por faltas *muy graves*:

- Todas las anteriores de los apartados uno y dos.
- Suspensión de todos o algunos de los derechos sociales por un plazo, fijado por los administradores, no superior a 3 años.

- Enplegu eta soldataren etenaldia, lan aurrerakinaren zazpi egunetik hogeita hamar eguneraino, eta kategorian gora egiteko gaitasungabetzea gehienez ere urtebetekoa izango den epean, betetako postua gorabehera.

Bazkide langileei dagokienez:

- Lan aurrerakinen bi hilabeterainoko diru zigorra.
- Kanporaketa.
- Pertsona juridikoak izanez gero, 3.000 eurorainoko diru zigorra. Zenbateko hori urtero eguneratuko da kontsumorako prezioen indizearen aurreko urteko gehikuntza portzentalaren heinean.

22. ARTIKULUA: ZIGOR PROZEDURA

BAT. Bazkideak falta sozialengatik zigortzeko, beharrezko espedientea izapidetuko da, honako arau hauek jarraituz:

a)Falta **arinei** dagokienez, Artezkari-tza Kontseiluak gertakari edo ez egite baten berri duenean eta faltatzat har daitezkenean, hiru instruktore izendatuko ditu, hala badagokio, erruztatutako bazkidearen kontrako kargu plegua egiteaz arduratuko direnak. Hari idatziz jakinaraziko zaizkio faltaren behin-behineko kalifikazioa eta zigor proposamena; era berean, bazkideak deskargu plegua egin ahalko du hamar eguneko epean, instruktorearen jakinarazpena jasotzen duen egunetik zenbatzen hasita, eta idatziz aurkeztu beharko dio Artezkari-tza Kontseiluari. Une horretatik aurrera, gehienez ere bi hilabete-ko epean, Artezkari-tza Kontseiluak faltaren kalifikazioa ezarri beharko du, bai eta behin betiko zigorra ere, alde- z aurretik eta nahitaez interesdunari entzunda. Soilik ondoren adieraziko du zein den faltaren kalifikazioa eta behin betiko zigorra besterik ezean; salbu Artezkari-tza Kontseiluak deiturik interesduna aurreko entzunaldira bertaratzen ez bada, Kontseiluaren ebazpenaren aurka egin daiteke, Euskadiko Kooperatibei buruzko Legeak bere 49. artikuluan ezarritako izapideen bidez .

b)Falta **larriak** eta **oso larriak** zigortzeko prozedura falta arinentzat zehaztutako berbera da, salbuespen batekin: falta larrien eta oso larrien kasuan, Artezkari-tza Kontseiluak erabakitzen duen zigorrari errekurtsoa jar daki-oke eta horrek ez du kooperatibaren barneko bidea amaitzen. Bazkideak Artezkari-tza Kontseiluaren zigor erabakia aurkaratu ahalko du Batzar Nagusiaren aurrean, zigorra jakinarazi eta hogeita hamar eguneko epean. Batzar Nagusiaren erabakiak amaiera ematen dio kooperatibaren barne bideari. Bazkideak Batzar Nagusiaren ebazpenaren aurka egin dezake, Euskadiko Kooperatibei buruzko Legearen 39. artikuluan aurreikusitako prozesu izapideen bidez .

- Suspensión de empleo y sueldo –anticipo laboral- de siete a treinta días, inhabilitación para ascender de categoría independientemente del puesto ocupado durante un plazo, como máximo, de un año.

Para el caso de los socios/as de trabajo.

- Sanción pecuniaria de hasta 2 meses de anticipos laborales.
- Expulsión.
- En el caso de las personas jurídicas, sanción pecuniaria de hasta 3.000 euros. Este importe se actualizará anualmente con el incremento porcentual del índice de precios al consumo en el año precedente.

ARTÍCULO 22: PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

UNO. Para sancionar a los/las socios/as por faltas sociales se instruirá, en todo caso, el correspondiente expediente con arreglo a las siguientes normas:

a)En faltas **leves**, el Consejo Rector cuando tenga conocimiento de unos hechos u omisiones que pudiesen encuadrarse como tales faltas, nombrará tres instructores que se encargarán de formular, en su caso, un pliego de cargos contra el socio/a inculpa- do, al cual se le comunicará por escrito la calificación provisional de la falta y la correspondiente propuesta de sanción, pudiendo a su vez el socio/a formular un pliego de descargos, en un plazo de diez días a contar desde el día que recibió la notificación del Instructor, que deberá presentarse por escrito ante el Consejo Rector. A partir de ese momento, el Consejo Rector deberá pronunciarse en el plazo máximo de un mes, sobre la calificación de la falta y la sanción definitiva, pero en todo caso y de forma preceptiva concederá audiencia previa al interesado, y posteriormente, salvo que el interesado no se personase a la audiencia previa cuando el Consejo Rector le cite al efecto, será cuando se pronuncie en lo concerniente a la calificación de la falta y su sanción definitiva en última instancia cooperativa, sin perjuicio de su posible impugnación por el trámite procesal establecido en el artículo 49 de la Ley de Cooperativas de Euskadi.

b)En las faltas **graves** o **muy graves**, el procedimiento es idéntico al previsto para las faltas leves exceptuándose que el acuerdo sancionador del Consejo Rector es recurrible y no agota la vía interna cooperativa. El acuerdo sancionador del Consejo Rector puede recurrirse por el socio/a ante la Asamblea General en el plazo de treinta días desde la notificación de la sanción. El acuerdo de la Asamblea General agota la vía interna cooperativa, todo ello sin perjuicio de la impugnación que el socio/a puede realizar contra el acuerdo de la Asamblea General por el trámite procesal previsto en el artículo 39 de la Ley de Cooperativas de Euskadi.

BI. Arau hauste arinak hilabetean preskribatuko dira, larriak bi hilabeteko epean eta oso larriak hiru hilabetetan. Preskripzio epea zenbatzen hasiko da Artezkaritza Kontseiluak arau haustea egin dela dakien egunean eta, edozein kasutan ere, egin denetik hamabi hilabetera. Preskripzio epea zigor prozedura hasten denean etengo da eta berriro ere hasiko da lau hilabeteko epean ebazpenik eman edo jakinarazi ezean.

HIRU. Zigor guztiak exekutiboak izango dira errekursoaren epea amaitzen den biharamunetik zenbatzen hasita, zigortutako bazkideak errekurtsorako eskubidea erabili ez badu, edo epai apelaezina hartzen den biharamunetik zenbatzen hasita.

V. SEKZIOA: BARNE ANTOLAKETA FUNTZIONALA

23. ARTIKULUA: BARNE ANTOLAKETA FUNTZIONALAREN OINARRIZKO ELEMENTUAK

BAT. Laneko antolaketari eta ordainsariei dagokienez, honako zehaztapenak egin behar dira:

a) Lan antolaketaren eta diziplinaren exekuzio eta aplikazio praktikoa zuzendari-gerenteari dagokio, Artezkaritza Kontseiluak emandako ordezkari jarraituz.

b) Lan bazkideek lan aurrerakinak jasoko dituzte, betetako lanpostuaren arabera eta lanpostuan duten efikaziaren edo errendimenduaren arabera.

c) Lan bazkideek hilero jasoko dituzte lan aurrerakinak, eta horiek ezingo dira inoiz ere izan lanbide arteko gutxieneko soldatetik beheragoak hilabeteko zenbaketan.

d) Lan aurrerakinak emaitza ekonomikoen kontura ordaindutako aldizkako lan aurrerakinak dira eta, beraz, ez dute soldata izaerarik. Horren ondorioz, haien maila, azken batean, emaitza ekonomikoen heinekoa izango da.

e) Lan aurrerakinak, urtean lan egin beharreko orduak eta 4/1993 Legearen 101-2. artikuluetan agertzen diren gainerako alderdiak Artezkaritza Kontseiluak zehaztuko ditu; hala ere, lan aurrerakinen gehieneko zenbatekoak ezingo du gainditu sektorearen soldatapeko pertsonalari jardueraren eta kategoria profesionalaren arabera aplikatzen zaion hitzarmen kolektiboan ezarritako ordainsarien ehuneko berrogeita hamarra.

BI. Pertsona fisikoei dagokien fiskalitatea bazkide langileen kontura izango da eta kooperatibak ez du inola ere subrogatuko.

HIRU. Lan bazkideen lan araubideari dagozkion gaiak Barne Araudian erregulatuko dira, betiere estatutu hauek xedatutakoa betez.

DOS. Las infracciones leves prescriben al mes, las graves a los dos meses y las muy graves a los tres meses. El plazo de prescripción empieza a contar el día en que el Consejo Rector tenga conocimiento de la comisión de la infracción y, en cualquier caso, a los doce meses de haber sido cometida. El plazo de prescripción se interrumpe al incoarse el procedimiento sancionador, y corre de nuevo si en el plazo de cuatro meses no se dicta ni se notifica la resolución.

TRES. Todas las sanciones serán ejecutivas a partir del día siguiente de haberse agotado el plazo del recurso correspondiente sin que el socio/a expedientado hubiera utilizado ese derecho o a partir del día siguiente de adoptado el correspondiente fallo inapelable.

SECCIÓN V: ORGANIZACIÓN FUNCIONAL INTERNA

ARTÍCULO 23: ELEMENTOS BÁSICOS DE LA ORGANIZACIÓN FUNCIONAL INTERNA

UNO. En cuanto a la organización del trabajo y su remuneración son los siguientes:

a) La ejecución y aplicación práctica de la organización y disciplina del trabajo corresponde al/a Director/a-Gerente de acuerdo con la delegación conferida por el Consejo Rector.

b) Los/as socios/as de trabajo percibirán anticipos laborales en función del puesto de trabajo desempeñado y de la eficacia o rendimiento en el mismo.

c) Con periodicidad mensual los/as socios/as de trabajo percibirán anticipos laborales, que en ningún caso podrán ser inferiores al salario mínimo interprofesional en cómputo mensual.

d) Los anticipos laborales son percepciones periódicas abonadas a cuenta de los resultados económicos de la Cooperativa y no tienen, por tanto, naturaleza de salario. Consecuentemente, su nivel cuantitativo será función, en última instancia, de aquéllos.

e) Los anticipos laborales, las horas anuales a trabajar y demás aspectos referenciados en el Artículo 101-2 de la Ley 4/1993 se determinarán por el Consejo Rector, si bien su cuantía máxima –de los anticipos laborales- no podrá superar el ciento cincuenta por ciento de las retribuciones que en función de la actividad y categoría profesional, establezca el convenio colectivo aplicable al personal asalariado del sector.

DOS. La fiscalidad que corresponda a las personas físicas será a cargo de los/as socios/as de trabajo y en ningún caso podrá ser subrogada por la Cooperativa.

TRES. Los temas concernientes al Régimen Laboral de los/as socios/as de trabajo se regularán en el Reglamento de Régimen Interno, respetando en todo caso lo dispuesto por estos Estatutos.

LAU. Lan bazkide finkoen nahiz probaldikoen Gizarte Segurantzaren estaldurari begira, kooperatibak araubide orokorraren alde egiten du.

BOST. Kooperatibaren soldatapeko pertsonalak ezingo du jaso sektorearen soldatapeko pertsonalari jardueraren eta kategoria profesionalaren arabera aplikatzen zaion hitzarmen kolektiboan ezarritako ordainsarien ehuneko berrogeita hamarretik gorako ordainsaririk.

CUATRO. A los efectos de cobertura de la Seguridad Social de sus socios de trabajo, tanto consolidados como en período de prueba, la Cooperativa opta por el Régimen General.

CINCO. El personal asalariado de la Cooperativa no podrá percibir retribuciones superiores al ciento cincuenta por ciento de las retribuciones que en función de la actividad y categoría profesional, establezca el convenio colectivo aplicable al personal asalariado del sector.



III. KAPITULUA: KOOPERATIBAREN ORDEZKARITZA ETA KUDEAKETA

24. ARTIKULUA: ZUZENDARITZAKO ORGANOA ETA ORGANOA SOZIALAK

BAT. Kooperatibak honako organo sozialak izango ditu:

- Batzar Orokorra
- Artezkaritza Kontseilua
- Zaintza Batzordea
- Zuzendaritza

BI. Kooperatibak egokitzat jotzen dituen organoak sortu ahalko ditu bere operatibotasun eta garapenari begira, kasu bakoitzean zehaztutako ahalmenak eta guzti, baina betiere indarreko legeriak kooperatibarako beharrezkotzat jotzen ditueni eutsiz.

Hezkuntza itunen araubideari dagokionez, Administrazio Publikoarekin zehaztutako baldintzak betetzeko beharrezkoak diren organo guztiak izango ditu kooperatibak.

25. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIA

BAT. Bazkideek osatzen duten Batzar Nagusia borondate soziala adierazteko gorenko organoa da indarreko legeriak eta estatutu hauek ezartzen dizkioten gaietan.

Batzar Nagusia modu parekidean osatuko dute bazkide erabiltzaileek eta lan bazkideek, bai eta bazkide ez erabiltzaileek eta bazkide laguntzaileek ere.

Batzar Nagusiaren erabakiek bazkide guztiak behartzen dituzte.

BI. Batzar Nagusiari baizik ez dagokio honako erabaki hauek hartzea:

- Administratzaileak, Zaintza Batzordeko kideak eta likidatzaileak boto sekretu bidez izendatzea eta kargutik kentzea eta haien kontrako erantzukizun ekintza egikaritzea.
- Kudeaketa soziala aztertzea eta urteko kontuak eta soberakinen banaketa edo galeren egozketa onartzea.
- Obligazioak, partaidetza tituluak edo partaidetza bereziak jalkitzea.
- Nahitaezko ekarpen berriak erabakitzea eta kapitalari egindako ekarpenek, sarrera kuotek eta aldizkako kuotek sortzen duten interesa ezartzea.
- Estatutu sozialak aldaraztea.
- Bigarren mailako kooperatibak, korporazio kooperatiboak eta antzeko erakundeak eratzea.
- Sozietatearen fusioa, zatiketa, eraldaketa eta desegitea erabakitzea.
- Kooperatibaren Barne Araudia onartzea eta aldaraztea.

CAPÍTULO III: REPRESENTACIÓN Y GESTIÓN DE LA COOPERATIVA

ARTÍCULO 24: ORGANOS DE DIRECCIÓN Y SOCIAL

UNO. La Cooperativa contará con los siguientes órganos sociales:

- La Asamblea
- El Consejo Rector
- La Comisión de Vigilancia
- La Dirección

DOS. La Cooperativa podrá crear cuantos órganos estime convenientes para su operatividad y desarrollo, con las facultades que en cada caso determine, exceptuadas las expresamente asignadas por la Ley a los órganos necesarios de la misma.

En concreto, la Cooperativa dispondrá de cuantos órganos sean necesarios para cumplir los requisitos establecidos al respecto en el régimen de conciertos educativos con la Administración Pública.

ARTÍCULO 25: LA ASAMBLEA GENERAL

UNO. La Asamblea General, constituida por los/as socios/as, es el órgano supremo de expresión de la voluntad social en las materias que le atribuyen la legislación vigente y estos estatutos.

La Asamblea General estará constituida de forma paritaria por socios/as beneficiarios directos y socios/as de trabajo, además de los/as socios/as inactivos y socios/as colaboradores.

Los acuerdos de la Asamblea General obligan a todos los/as socios/as.

DOS. Corresponde en exclusiva a la Asamblea General la adopción de los siguientes acuerdos:

- Nombrar y revocar por voto secreto a los administradores, a los miembros de la Comisión de Vigilancia y liquidadores, y ejercicio de la acción de responsabilidad contra los mismos.
- Examen de la gestión social, aprobación de las cuentas anuales y de la distribución de excedentes o imputación de pérdidas.
- La emisión de obligaciones, de títulos participativos o participaciones especiales.
- Acordar nuevas aportaciones obligatorias, establecer el interés que devengan las aportaciones a capital así como las cuotas de ingreso o periódicas.
- Modificación de los Estatutos Sociales.
- Constituir cooperativas de segundo grado, corporaciones cooperativas y entidades similares.
- Acordar la fusión, escisión, transformación y disolución de la sociedad.
- Aprobar y modificar el Reglamento Interno de la cooperativa.

i) Kooperatibaren ekonomi, antolaketa edo funtzio egituraren funtsezko aldarazpena dakarten erabakiak, hala nola:

- Kooperatiba irakaskuntzako sare publikoan sartzea.
- Kooperatibaren aktibo eta pasibo guztiak besterentzea.
- Xede soziala aldaraztea, baldin eta horrek kooperatibaren sorrera eragin zuten xedeak eta jarduerak ez errespetatzea eta ez gordetzea badakar.
- Kooperatiba mota aldatzea.
- Eta indarreko legeriak edo estatutu hauek sorraraz ditzaketen bestelakoak.

j) Legeak ezarritako gainerako erabakiak.

HIRU. Kooperatibarentzat interesgarriak izan daitezkeen gaien inguruan eztabaidatu ahalko du Batzar Nagusiak, baina nahitaezko erabakiak bakarrik hartu ahalko ditu beste organo sozial baten eskumen eskusiboa ez diren gaien inguruan.

LAU. Legezko araei jarraituz Batzar Nagusiak manuzko erabakia hartu behar duen egintzen gainean duen eskumena delegaezina izango da, artikuluko honen bigarren idatz-zatiaren g) letran jasotako integrazio kooperatiboaren prozesuetarako ezarritakoa izan ezik.

26. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIAREN DEIALDIA

BAT. Artezkaritza Kontseiluak urtean behin ohiko Batzar Nagusia deituko du, betiere ekitaldi soziala itxi eta lehenengo sei hilabeteen barruan; horrela, kudeaketa soziala aztertzeaz gain, urteko kontuak, soberakinen edo galeren banaketa eta gai zerrendan jasotako gainerako gaiak onartu ahalko ditu, hala badagokio.

Gai zerrendan Batzarraren eskumenekoak diren bestelako gaiak ere jaso ahalko dira.

BI. Aurreko puntukoak ez diren Batzar Nagusiaren bilkurak ezohikoak izango dira eta administratzaileek deituko dituzte, Zaintza Batzordeak edo gutxienez boto guztien %20 ordezkatzen dituzten bazkideek hala eskatuta; deialdia administratzaileei egingo zaien errekerimendu sinesgarri baten bidez egingo da, betiere eztabaidatu beharreko gaiak eta proposamenak jasoko dituen eguneko zerrenda erantsiz.

Ezohiko Batzar Nagusian gai zerrendan jasotako gai guztiak jorratu ahalko dira, baita Ohiko Batzarrari dagozkionak ere, baldin eta azken hori behar bezala egin ez bada.

i) Toda decisión que suponga, una modificación sustancial en la estructura económica, organizativa o funcional de la cooperativa tales como:

- La incorporación de la cooperativa en la red pública de enseñanza.
- La enajenación de la totalidad de los activos y pasivos de la Cooperativa.
- La modificación del objeto social, si conlleva no respetar y salvaguardar los fines y actividades que dieron origen a la cooperativa.
- El cambio de clase de cooperativa.
- Y cualquiera otros que se deriven de la legalidad vigente o de estos estatutos.

j) Todos los demás acuerdos en que así lo establezca la Ley.

TRES. La Asamblea General podrá debatir sobre asuntos que sean de interés para la Cooperativa, pudiendo tomar únicamente acuerdos obligatorios en materias que no sean competencia exclusiva de otro órgano social.

CUATRO. La competencia de la Asamblea General sobre los actos en que su acuerdo es preceptivo en virtud de norma legal tiene carácter indelegable, salvo lo previsto para los procesos de integración cooperativa, señalado en el punto 2 apartado g) del presente artículo.

ARTÍCULO 26: CONVOCATORIA DE LA ASAMBLEA GENERAL

UNO. La Asamblea General Ordinaria será convocada por el Consejo Rector una vez al año, dentro de los seis primeros meses siguientes al cierre del ejercicio social con el objeto de examinar la gestión social, aprobar si procede las cuentas anuales, acordar la distribución de excedentes o pérdidas, así como los demás asuntos incluidos en el Orden del Día.

Podrá incluirse en el Orden del Día cualquier otro asunto propio de la competencia de la Asamblea.

DOS. Las sesiones de la Asamblea General que no sean las del número anterior tendrán carácter extraordinario, y serán convocadas por los administradores, a petición de la Comisión de Vigilancia o a petición de un número de socios/as que representen al menos el 20% del total de votos, realizada por medio de un requerimiento fehaciente a los administradores que incluya un Orden del Día con los asuntos y propuestas a debate.

En la Asamblea General Extraordinaria podrán tratarse todos los asuntos incluidos en el Orden del Día, incluso los atribuidos a la Asamblea Ordinaria si ésta no se hubiera celebrado oportunamente.

HIRU. Ohiko Batzar Nagusia legezko epearen barruan deitua izan ez bada, edozein bazkidek hala eskatuta deitu ahalko da. Horretarako, errekerimendu sinesgarria egingo die administratzaileei ez-egitea salatuz, eta administratzaileek deialdia bideratzen ez badute errekerimendua jaso eta hamabost eguneko epean, egoitza sozialeko lehen instantziako epaileari eskatuko dio Batzar Nagusia deitzeko, bai eta batzarburua izendatzeko ere. Era berean, deialdi judiziala ere eskatu ahalko da aurreko paragrafoan ezarritakoari jarraituz, baldin eta administratzaileek eskariei men egiten ez badiete 30 eguneko epean.

LAU. Batzar Nagusia egoitza sozialean agertu beharreko iragarki bidez deituko da; halaber, ikastetxeetako iragarki tauletan ere azaldu beharko da, bai eta honela ere:

- Egoitza soziala kokaturik dagoen lurralde historikoan zabalkunde handia duten bi egunkaritan beharrezko iragarkia jarritz, legez ezarritako kasuetan;
- Bazkide bakoitzari helarazi beharreko komunikazio idatzi bidez.

Deialdiak gutxienez bileraren ordua eta lehenengo, bigarren eta hirugarren deialdian biltzeko tokia adieraziko ditu; era berean, gai zerrenda zehatz-mehatz adierazi beharko du.

Deialdia egoitza sozialean argitaratu beharko da Batzarra izan baino hamar egun lehenago gutxienez eta hirurogei egun lehenago gehienez.

BOST. Boto sozialen %10 baino gehiago ordezkatzeko duten bazkide kopuruak administratzaileei zuzendutako idatzi bidez eskatu ahalko du gai zerrendan gai bat edo batzuk jasotzeko, betiere deialdia iragarri eta bost eguneko epean. Administratzaileek gai horiek jaso eta gai zerrenda berria argitaratu beharko dute legez exijitutako publikitatea emanda eta gutxienez Batzarra egin baino lau egun lehenago.

SEI. Aurreko puntuetan ezarritakoa gorabehera, bazkide guztiak bilkurara bertaratu badira edo bertan ordezkaturik badaude eta aho batez erabakitzen badute Batzar Nagusi unibertsala eratzea, bilera baliozkoa izango da eta ez da deialdirik egin beharko. Batzar Nagusi unibertsal horrek gai zerrenda guztiak eta bertaraturikoen zerrenda onartu eta izenpetu ahalko ditu eta ez da beharrezkoa izango bazkideek horren ondoren bilkuran jarraitzea.

TRES. Si la Asamblea General Ordinaria no fuera convocada dentro del plazo legal, podrá serlo a petición de cualquier socio/a. A este fin, éste, realizará un requerimiento fehaciente a los administradores, denunciando la omisión, y si estos no proveen la convocatoria en el plazo de quince días a contar desde su recibo, instará la convocatoria de Asamblea General, incluida la designación del que deba presidirla, al Juez de Primera Instancia del domicilio social. Se podrá solicitar asimismo la convocatoria judicial, conforme a lo previsto en el párrafo anterior, si las iniciativas no fueran atendidas por los administradores en el plazo de 30 días.

CUARTO. La Asamblea General se convocará mediante anuncio expuesto en el domicilio social, exponiéndose además en los tableros de anuncios de los centros educativos, así como:

- Mediante anuncio en dos diarios de gran difusión en el territorio histórico donde se ubique el domicilio social, en los supuestos legalmente establecidos;
- Comunicación escrita personal a cada socio.

La convocatoria indicará, al menos, la hora y lugar de la reunión en primera, segunda y tercera, en su caso, convocatoria y expresará el Orden del Día con el suficiente detalle y concreción.

La publicación de la convocatoria en el domicilio social deberá efectuarse con una antelación mínima de diez días y máxima de sesenta días a la fecha de la celebración de la Asamblea.

CINCO. Un número de socios/as que representen más del 10% de los votos sociales podrán solicitar mediante escrito dirigido a los administradores la introducción de uno o más asuntos en el Orden del Día, en los cinco días siguientes al anuncio de convocatoria. Los administradores deberán incluirlos publicando el nuevo Orden del Día con al menos la publicidad exigida legalmente y con una antelación mínima de cuatro días a la fecha de celebración de la Asamblea.

SEIS. No obstante, lo dispuesto en los números anteriores, será válida la reunión y no será necesaria convocatoria siempre que estén presentes o representados todos los/as socios/as y decidan por unanimidad constituirse en Asamblea General universal, aprobando y firmando todos el Orden del Día y la lista de asistentes, sin que sea necesaria la permanencia de la totalidad de los socios con posterioridad.

27. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIAREN FUNTZIONAMENDUA

BAT. Batzar Nagusia egoitza soziala dagoen udalerrian egingo da; hala ere, hori egiteko lokal egokirik ez badago, Artezkaritza Kontseiluak inguruko beste udalerrri bat finkatu ahalko du.

BI. Batzar Nagusia baliozkotasunez eratuko da lehenengo deialdian, baldin eta boto gehienak bertaratu badira edo ordezkaturik badaude; bigarren deialdian, gutxienez bazkideen botoen %10 bertaratu badira edo ordezkaturik badaude edota 100 bozka badaude; eta hirugarrenean, bertaratutako bazkide kopurua edozein izanik ere.

Bertaratzeko eskubidea izango dute Batzar Nagusiaren deialdia erabaki zen datan izaera hori betetzen zutenak.

HIRU. Bazkideek beren botoak beste bazkide batzuei ordezkatu ahalko dizkiete idatziz eta izaera bereziarekin Batzar Nagusi bakoitzari begira.

Batzar unibertsala denean, ordezkaritza egiaztatzeko idatziak ezinbestean jaso beharko du aurreikusitako gai zerrenda.

Bazkide bakar batek ere ezingo du bi ordezkaritza baino gehiago izan, bereaz gain. Ordezkaritza ezeztagarria da; ordezkaturia Batzar Nagusira bertaratzeko bada, horrek ezeztapen balioa izango du.

LAU. Artezkaritza Kontseiluko lehendakariak jardungo du Batzar Nagusiko buru; era berean, Artezkaritza Kontseiluko idazkaria izango da Batzar Nagusian ere idazkari jardungo duena. Horiek bertaratu ezean, Batzarrak horretarako izendatutakoek jardungo dute kargu horietan.

Lehendakariari dagokio: eztabaidak zuzentzea, bere erantzukizunpean zaintzea ez dela desbideraketarik izango edo ez direla erabakienpean jarriko gai zerrendan jasota ez dauden gaiak, Batzarraren ordenari eustea eta legezko formalitateak beteko direla jagotea.

Idazkari gisa jardungo du Artezkaritza Kontseiluko idazkariak edo, halakorik ezean, Batzarrak hautatutako ordezkariak.

BOST. Gai zerrendan jasotzen ez diren erabakiak baliogabeak izango dira, baldin eta legeriak beren-beregi baimentzen ez badu erabaki horiek hartzea.

SEI. Administratzaileek Batzar Nagusietara bertaratu beharko dute eta, Artezkaritza Kontseiluak beharrezkotzat joz gero, pertsona kualifikatuak ere bertaratu ahalko dira, bazkideak izan gabe.

ARTÍCULO 27: FUNCIONAMIENTO DE LA ASAMBLEA GENERAL

UNO. La Asamblea General, se celebrará en la localidad donde radique el domicilio social, salvo que, por no existir local adecuado disponible, el Consejo Rector fija otra localidad próxima.

DOS. La Asamblea General quedará válidamente constituida, en primera convocatoria, cuando estén presentes o representados la mayoría de votos; en segunda convocatoria cuando estén presentes o representados al menos el 10% de los votos de los/as socios/as o 100 votos; y en tercera, cualquiera que sea el número de socios/as asistentes.

Tendrán derecho de asistencia los socios que ostenten tal condición en la fecha en que se acordó la convocatoria de la Asamblea General.

TRES. Los/as socios/as, y por escrito, podrán hacerse representar por otros/as socios/as con carácter especial para cada Asamblea General.

Cuando se trata de Asamblea universal, el escrito de acreditación de la representación, deberá contener el Orden del Día previsto.

Ningún socio/a podrá ostentar más de dos representaciones, además de la suya. La representación es revocable; la asistencia personal a la Asamblea General del representado tendrá valor de revocación.

CUARTO. La Asamblea General estará presidida por el Presidente del Consejo Rector, actuando como Secretario quien lo sea del Consejo Rector. En su ausencia, actuarán como tales quienes designe al efecto la Asamblea.

Corresponde al Presidente: dirigir las deliberaciones, cuidar bajo su responsabilidad que no se produzcan desviaciones o se sometan a decisión cuestiones no incluidas en el Orden del Día, mantener el orden de la Asamblea y velar por el cumplimiento de las formalidades legales.

Actuará de Secretario el que lo sea del Consejo Rector o en defecto su suplente elegido por la Asamblea.

CINCO. Serán nulos los acuerdos sobre asuntos que no consten en el Orden del Día, salvo que la ley expresamente autorice su adopción.

SEIS. Los administradores deberán asistir a las Asambleas Generales y si lo considera necesario el Consejo Rector podrán asistir personas cualificadas sin ser socios.

ZAZPI. Idazkariak bilkuraren akta idatziko du eta akta horretan honakoak jasoko ditu, besteak beste: bilkuraren tokia eta data, deialdiaren data eta modua eta deialdiaren testu osoa, bertaratutako kideen kopurua eta ea eurak zuzenean edo ordezkariaren bidez bertaratu diren, bilkura lehenengo, bigarren edo hirugarren deialdian egin den, eztabaidatutako gaien laburpena, aktan jasotzeko eskatutako esku-hartzeak, hartutako erabakien edukia, bozketen emaitza eta aktaren onarpena (bilera amaitzean hori egin bada).

Akta Batzarrak berak onartu ahalko du bilkura amaitu eta gero edo, halakorik ezean, lehendakariak eta bilkuran izendatutako bi bazkidek onartu ahalko dute hamabost eguneko epean; hala, idazkariak eta horiek guztiek izenpetu beharko dute. Batzarrera bertaratutakoek aktaren testu osoaren edo erabakien ziurtagiriak eskatzeko eskubidea izango dute; une horretan idazkari kargua betetzen duenak egin beharko ditu ziurtagiriak, lehendakariaren oniritziarekin.

ZORTZI. Erabakiek ondorioak sorraraziko dituzte hartuak izan diren momentutik aurrera. Inskribatu beharreko erabakiak Kooperatiben Erregistroan aurkeztu beharko dira akta onartu eta hurrengo hogeita hamar eguneko epean.

28. ARTIKULUA: BOZKATZEKO ESKUBIDEA

BAT. Bazkideek boto bana izango dute; hori ez da oztopo izango estatutu bidez bazkide mota bakoitzerako ezarritako mugak errespetatzeko, 21. artikuluan eskubidea eteteko jasotako kasuetan izan ezik.

BI. Bazkideak ezin izango du bozkatzeko eskubidea bete, honako interes gatazka hauek azaltzen direnean:

- a) Erabakiak zuzenean eragiten dionean, adierazitako gehiengoaren zati denean izan ezik,
- b) Kooperatibak aurrera eramandako erantzukizuneko ekintza baten subjektua denean.

29. ARTIKULUA: GEHIENGOAK

BAT. Batzar Nagusiaren erabakiak bertaratutako botoen eta baliozkotasunez ordezkariaren botoen gehiengo soilaz hartuko dira; hori hala izango da, indarreko legeriak edo estatutu hauek gehiengo sendoagoa ezartzen duten kasuetan izan ezik.

BI. Nolanahi, bertaratutako botoen eta baliozkotasunez ordezkariaren botoen bi hereneko gehiengo sendoagoa beharko dute sozietatea desagiteko berariazko erabakiak edo erabaki inplizituak, hezkuntza titulartasunaren lagapena dakarren edozein erabakia eta estatutu sozialen artikulua honen aldarazpenak.

SIETE. El secretario redactará el acta de la sesión, que expresará el lugar y la fecha de celebración, fecha y modo de la convocatoria y texto íntegro de la convocatoria, número de socios/as concurrentes si lo hacen personalmente o a través de representación, si se trata de primera, segunda o tercera convocatoria, un resumen de los asuntos debatidos, las intervenciones de las que se haya pedido constancia en acta, el contenido de los acuerdos adoptados, el resultado de las votaciones, la aprobación del acta cuando se hubiera producido al finalizar la reunión.

El acta podrá ser aprobada por la propia Asamblea, a continuación de haberse celebrado ésta o en su defecto, dentro del plazo de quince días por el Presidente y dos socios/as designados/as en la misma, quienes la firmarán además del Secretario. Cualquier asistente a la Asamblea tendrá derecho a solicitar certificaciones del texto íntegro del acta o de los acuerdos que serán expedidos por el que en la fecha de expedición sea el Secretario, con el visto bueno del Presidente.

OCHO. Los acuerdos producirán efectos desde el momento en que hayan sido adoptados. Los acuerdos que son inscribibles deberán presentarse en el Registro de Cooperativas en el plazo de treinta días siguientes a la aprobación del acta.

ARTÍCULO 28: EL DERECHO DE VOTO

UNO. Cada socio/a tendrá un voto, sin perjuicio de respetarse los límites estatutariamente previstos para cada clase de socio/a, salvo en los casos de suspensión del derecho previstos en el artículo 21.

DOS. El/a socio/a no podrá ejercer el derecho en los siguientes supuestos de conflicto de intereses:

- a) Cuando el acuerdo a adoptarse le afecte directa o exclusivamente, salvo que forme parte de la mayoría expresada,
- b) Cuando es sujeto de una acción de responsabilidad ejercitada por la Cooperativa.

ARTÍCULO 29: MAYORÍAS

UNO. Los acuerdos de la Asamblea General se adoptarán por mayoría simple de los votos presentes y representados válidamente emitidos, salvo en los casos en que la legislación vigente o estos estatutos impongan una mayoría reforzada.

DOS. Exigirán en todo caso mayoría reforzada de dos tercios de los votos presentes y representados válidamente emitidos el acuerdo expreso o implícito de disolución de la sociedad, cualquier decisión que implique la cesión de la titularidad educativa y la modificación de este artículo de los Estatutos Sociales.

HIRU. Gai zerrendan agertzen ez denean, Artezkari-tza Kontseiluko kideak kargutik kentzeko erabakiak bertaratutako botoen eta baliozkotasunaz ordezkaturako botoen bi herenen aldeko bozka beharko du.

30. ARTIKULUA: BATZAR NAGUSIKO ERABAKIAK AURKARATZEA

BAT. Aurkaratu ahalko dira Batzar Nagusiak hartu bai baina legearen kontrakoak diren erabakiak, estatutuen aurkakoak direnak edo kooperatibaren interesak kaltetzen dituztenak bazkide baten edo batzuen edo hirugarrenen alde. Legearen kontrako erabakiak balio-gabeak izango dira; gorago aipaturako gainerako erabakiak baliorik gabe utzi ahalko dira. Ez da bidezkoa izango indarrrik gabe utzi den edo beste baten ordezkari baliozkotasunez aldatu den erabakia aurkaratzea.

BI. Honakoak legitimaturik daude erabaki balio-gabeak aurkaratzeko ekintzak aurrera eramateko: a) bazkide guztiak, b) administratzaileak, c) Zaintza Batzordeko kideak eta d) interes legitimoa duten hirugarrenak. Aurkaratzeko ekintza urtebete igarota iraungiko da, eraginengatik edo edukiagatik ordena publikoaren kontrakoak diren erabakiak izan ezik.

HIRU. Honakoak legitimaturik daude baliorik gabe utz daitezkeen erabakiak aurkaratzeko ekintzak aurrera eramateko: a) Batzar Nagusiaren aktan erabakiaren aurka zeudela azaldu zuten bazkide bertaratutako; b) bertaratu ez zirenak edota legez kontra botorik gabe geratu zirenak, c) administratzaileak eta d) Zaintza Batzordeko kideak. Aurkaratzeko ekintza 40 eguneko epean iraungiko da. Puntu honetan eta aurrekoan aurkaratzeko adierazitako epeak zenbatuko dira erabakia hartu denetik edo, inskribatzeko modukoa izanez gero, kooperatiben erregistroan inskribatua izan denetik.

LAU. Erabakia aurkaratzearen aldeko ebazpenak eraginak izango ditu bazkide guztien artean, baina ez die eragingo hirugarrenek aurkaratutako erabakiaren ondorioz fede onez eskuratutako eskubideei. Aurkaratutako erabakia Kooperatiben Erregistroan inskribaturik badago, ebazpenak haren ezeztapena eragingo du.

31. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUA. IZAERA ETA ESKUMENAK

BAT. Administratzailea kooperatiba kudeatzen eta ordezkatzeko duten organoa da eta kide anitzeko organo gisa eratzen da Artezkari-tza Kontseiluaren izenpean.

TRES. El acuerdo de destitución de miembros del Consejo Rector cuando no figure en el Orden del Día, requerirá el voto favorable de las dos terceras partes de los votos presentes y representados.

ARTÍCULO 30: IMPUGNACIÓN DE LOS ACUERDOS DE LA ASAMBLEA GENERAL

UNO. Podrán ser impugnados, los acuerdos de la Asamblea General que sean contrarios a la Ley, se opongan a los Estatutos o lesionen, en beneficio de uno o varios/as socios/as o de terceros, los intereses de la Cooperativa.

Serán nulos los acuerdos contrarios a la Ley, los demás acuerdos arriba referenciados serán anulables.

No procederá la impugnación de un acuerdo que haya sido dejado sin efecto o sustituido válidamente por otro.

DOS. Están legitimados para el ejercicio de las acciones de impugnación de acuerdos nulos a) todos/as los/as socios/as, b) los administradores, c) los miembros de la Comisión de Vigilancia, d) cualquier tercero con interés legítimo.

La acción de impugnación caducará en el plazo de un año, con excepción de los acuerdos que, por su causa o contenido, resulten contrarios al orden público.

TRES. Están legitimados para el ejercicio de las acciones de impugnación de acuerdos anulables a) los/as socios/as asistentes que hubieran hecho constar en el acta de la Asamblea General su oposición al acuerdo, b) los ausentes y los que hubiesen sido ilegítimamente privados del voto, c) los administradores, d) los miembros de la Comisión de Vigilancia.

La acción de impugnación caducará en el plazo de 40 días. Los plazos de impugnación indicados en este punto y en el anterior, se computarán desde la fecha de adopción del acuerdo o si fuera inscribible, desde la fecha de su inscripción en el Registro de Cooperativas.

CUATRO. La resolución estimatoria de la acción de impugnación producirá efectos frente a todos/as los/as socios/as, pero no afectará a los derechos adquiridos por terceros de buena fe a consecuencia del acuerdo impugnado; si el acuerdo impugnado estuviese inscrito en el Registro de Cooperativas, la resolución determinará su cancelación.

ARTÍCULO 31: EL CONSEJO RECTOR. NATURALEZA Y COMPETENCIAS

UNO. Los administradores son el órgano al que corresponde en exclusiva la gestión y representación de la cooperativa y se configuran como órgano colegiado bajo el nombre de Consejo Rector.

BI. Artezkarrizta Kontseiluak honako ahalmen zehatzak ditu:

- a) Bazkideen onarpenarekin eta bajarekin zerikusia duten gai guztien inguruan erabakitzea prozesu horiek amaitu arte eta modalitate guztietan, estatutu hauek ezarritakoarekin bat.
- b) Eskuordetzeko ahalmena izanik, kooperatiba erantzukizun osoarekin ordezkatzeko ekintza eta kontratu mota guztietan, bereziki parte hartzen duen erakundeen Batzar Nagusietan.
- c) Zuzendaria izendatzea bazkideak ordezkatzeko organoei kontsulta egin eta hari proposatu ondoren, sailtako zuzendariak eta administratzaileak ere izendatzea, horiek guztiak kargutik kentzea eta haien ahalmenak, betebeharrak eta ordainsariak finkatzea. Hala badagokio, horien kontrako erantzukizunpeko ekintzak egikaritzea.
- d) Pertsonalaren baldintza ekonomikoak adostea eta lankidetzarako baldintzak eta moduak finkatzea.
- e) Hainbat gairekin zerikusia duten gaien inguruan erabakiak hartzea: estatutuen eskubide eta betebeharrak, bazkideen lan eta diziplina araubidea, sailkapen profesionala eta lan antolaketa eta lan aurrerakinen oinarritzko moduluaren onarpena, betiere estatutu hauek ezarritakoari lotuz.
- f) Kooperatibaren ibilbidea antolatzea, zuzentzea eta ikuskatzea eta Batzar Nagusiari urteko kudeaketa planak eta epe luzeko plan estrategikoak aurkeztea, bai eta kooperatibaren politikaren eta estrategia orokorren proposamenak ere.
- g) Bidezko erabakiak hartzea kontseilarien ukoen inguruan, hutsik dauden lanpostuak betetzearen inguruan eta, oro har, organoaren barne erregulazio funtzionalaren inguruan, eta dagozkion edo bere eskumenekoak diren erabakiak baliogabetzeko ekintzak egikaritzea.
- h) Zuzendaritza Kontseiluaren erregulazioa onartzea, alde aurretik entzunaldia emanda edo hark halaxe proposatuta.
- i) Batzar Nagusiari kooperatibaren estatu sozialetan eta barne araubidean egokitzen dituen aldarazpenak proposatzea.
- j) Estatutuen eta arauen manuak zuzen aplikatzeko edo Batzarraren erabakiak betearazteko beharrezko arautegi funtzionalak onartzea eta Batzar Nagusiari estatutu hauetan ezarritako arautegi instituzionalak edo kooperatibaren barne arautegi proposatzea, bai eta Batzar Nagusiaren erabakiaren pean jartzea ere garrantzitsutzat jotzen dituen bestelakoak.

DOS. Corresponden al Consejo Rector las siguientes facultades específicas:

- a) Acordar sobre la totalidad de las cuestiones relacionadas con la admisión y baja de socios/as hasta su culminación y en todas sus modalidades, con sujeción a lo previsto en estos Estatutos.
- b) Representar, con facultad de delegación, con plena responsabilidad a la Cooperativa en cualquier clase de actos y contratos, especialmente en las Asambleas Generales de las entidades en que participe.
- c) Nombrar al Director previa consulta a los órganos de representación de los/as socios/as y a propuesta de éste, a los Directores de Departamentos y/o Administradores, así como cesarlos y fijar sus facultades, deberes y retribuciones. Ejercitar, en su caso, las acciones de responsabilidad contra los mismos.
- d) Concertar las condiciones económicas del personal, así como fijar las condiciones y formas de su colaboración.
- e) Decidir sobre las cuestiones relacionadas con los derechos y obligaciones estatutarios, régimen laboral y disciplinar de los/as socios/as, clasificación profesional y organización del trabajo, y aprobar el módulo base de los anticipos laborales, con sujeción a lo prevenido en estos Estatutos.
- f) Organizar, dirigir e inspeccionar la marcha de la Cooperativa y presentar a la Asamblea General los planes de gestión anuales y estratégicos a largo plazo, con las propuestas de política y estrategias generales de la Cooperativa.
- g) Acordar lo procedente sobre renunciaciones de consejeros, sustitución de vacantes y, en general, sobre la regulación funcional interna del propio órgano, así como ejercitar las acciones de nulidad de acuerdos a que hubiere lugar y/o fueran de su competencia.
- h) Aprobar la regulación del Consejo de Dirección previa su audiencia o a propuesta del mismo.
- i) Proponer a la Asamblea General las modificaciones de los Estatutos Sociales y Reglamento Interno de la Cooperativa que estime convenientes.
- j) Aprobar las normativas funcionales, necesarias para la correcta aplicación de los preceptos estatutarios y reglamentarios, o requeridas por la ejecución de los acuerdos de la Asamblea, así como proponer a la Asamblea General las normativas institucionales previstas por estos Estatutos o el Reglamento Interno de la Cooperativa, y aquéllas otras que por su importancia entienda debe someter a decisión de la misma.
- k) Efectuar los actos y celebrar los contratos que sean necesarios o convenientes para la realización del objeto social, sin exceptuar los que versen sobre adquisición o enajenación de bienes inmuebles, constitución de derechos reales, incluso el de hipotecas, y el especial de arrendamiento, y resolver toda clase de negocios y operaciones permitidos a la cooperativa por estos estatutos.

l) Kooperatibari komeni zaizkion eta Batzar Nagusiari erreserbatu ez zaizkion kreditu edo mailegu eragiketak edo sinadura bermekoak erabakitzea.

m) Abalak ematea erakunde publiko nahiz pribatuen aurrean eta zuzenbidean onartutako tituluak, zor publikoa edota balio higigarriak edo higiezinak erostea, saltzea, sinatzea eta gordailutzea, horiek egokitzen jotzen den moduan afektatuz.

n) Ekarkinak harpidetzeko eta bonoak eta obligazioak jalkitzeko beharrezkoa dena ezartzea, betiere Batzar Nagusiak erabakitakoaren arabera.

o) Funtz eskuragarrien inbertsio zehatza zehaztea, bai eta erreserba eta hezkuntza funtsena eta sustapen sozialekoena ere, Batzar Nagusiaren erabakiak errespetatuz; era berean, aurrekontuak osatzea, gastuak baimentzea eta kooperatibaren ahalordeak eta ordezkariak izendatzea, betiere kasu bakoitzean egokitzen jotzen diren ahalmenak emanez.

p) Urtero-urtero Ohiko Batzar Nagusiari urteko kontuak aurkeztea eta soberakin garbien banaketa edo, hala badagokio, galeren egozketa proposatzea.

q) atzar Nagusiak deitzea, prozesamenduan sortutako gaiak ebaztea eta erabakiak betearaztea.

r) Kooperatibari dagozkion eskubideen edo ekintzen gauzatzeari buruz komenigarria iruditzen zaiona adostea, epaitegi eta auzitegi arruntan edo berezien aurrean eta Estatuko, lurraldeko administrazio autonomoetako edo udalerrietako bulegoen, agintarien, korporazioen edo erakundeen aurrean, baita ohiko eta ezohiko errekurtsoen aurkezpenari dagokionez ere, horretarako kooperatiba ordezkatu edo defendatuko duten ordezkariak, prokuradoreak edo abokatuak izendatuz. Azken horiei, kontziliazioetan, espedienteetan, auzietan, erreklamazioetan, errekurtsioetan edo edozein motatako jarduketetan ados egoteko edo horiei uko egiteko beharrezko ahalmenak emango dizkio, bai eta edozein prozedura egoeratan ere, horren geldialdia eskatzeko edo beste edozertarako (bai eta hainbat esparrutan judizialki amore emateko ere).

s) Funtz eta ondasun sozialak izatea, erreklamatzea, jasotzea eta kobratzea, bai partikularrenak bai bulego publikoenak, gordailuak sortuz edo kutxa orokorretik hartuz, interes sozialei komeni zaien lekuan. Bankuko kontu korrontek sortzea, bai diruarentzat bai kreditu edo balioentzat, eta horietatik dirua edo balioak ateratzea, eta, oro har, era guztietako banku eragiketak egitea erakunde nazionalekin eta atzerrikoekin, baita Espainiako Bankuarekin ere. Korrespontsaleen esku dauden funtsak eta ondasunak erabiltzea. Kanbio letrak igortzea, endosatzea, abala ematea, onartzea, negoziatzea eta ordaintzea.

t) Ahalmenak ematea pertsona jakin batzuei, ondorio zehatzetarako edo sozietatearen jardueraren alderdi zehatz batzuk zuzentzeko.

l) Acordar las operaciones de crédito, préstamo o garantía de firma que puedan convenir a la cooperativa y que no estén reservadas a la Asamblea General.

m) Otorgar avales ante entidades públicas y privadas, así como comprar, vender, suscribir y depositar cualquier tipo de títulos, de deuda pública, o de valores mobiliarios o inmobiliarios, admitidos en derecho, pudiendo incluso afectarlos en la forma que considere oportuno.

n) Determinar lo necesario para la suscripción de aportaciones y emisión de Bonos y Obligaciones, con arreglo a lo que hubiera acordado la Asamblea General.

o) Determinar la inversión concreta de los fondos disponibles, así como los de Reserva y Educación y Promoción Social, respetando los acuerdos de la Asamblea General, formar los presupuestos, autorizar los gastos y nombrar apoderados y representantes de la cooperativa, con las facultades que, en cada caso, crea conveniente conferirles.

p) Presentar anualmente a la Asamblea General Ordinaria las Cuentas Anuales y proponer la distribución de los excedentes netos o la imputación de pérdidas en su caso.

q) Convocar las Asambleas Generales, resolver las cuestiones que se susciten en su procesamiento, y ejecutar sus acuerdos.

r) Acordar lo que juzgue conveniente sobre el ejercicio de los derechos o acciones que correspondan a la Cooperativa ante los Juzgados y Tribunales ordinarios o especiales y ante las oficinas, autoridades, corporaciones u organismos del Estado, Administraciones Territoriales Autónomas, Provincia o Municipio, así como respecto a la interposición de recursos ordinarios y extraordinarios, nombrando representantes, procuradores o letrados que a estos efectos lleven la representación y defensa de la Cooperativa, confiriéndoles, en la forma que fuere necesario, las facultades oportunas, incluso para avenirse y desistir en conciliaciones, expedientes, pleitos, reclamaciones, recursos o actuaciones de cualquier clase y en cualquier estado de procedimiento, para pedir la suspensión de éste y para todo lo que fuere menester, incluso transigir judicialmente con toda amplitud.

s) Disponer de los fondos y bienes sociales, reclamarlos, percibirlos y cobrarlos, lo mismo de particulares que de oficinas públicas, constituyendo o retirando depósitos de la Caja General y donde a los intereses sociales convenga. Constituir cuentas corrientes bancarias, bien sea de metálico, de créditos o de valores, y retirar metálico o valores de las mismas, y, en general, realizar toda clase de operaciones bancarias con entidades nacionales o extranjeras, incluso en el Banco de España. Disponer de los fondos y bienes de la Cooperativa en poder de corresponsales. Librar, endosar, avalar, aceptar, negociar y pagar letras de cambio.

t) Conferir poderes a personas determinadas para efectos concretos o para regir ramas determinadas del negocio social.

u) Batzar Nagusiari kooperatibak ordainketak eteteke, porrot egiteko eta desegiteko espedienteak proposatzea, hala badagokio, eta eskumeneko prozesuetako fase desberdinak betetzea.

v) Estatutu hauek interpretatzean sor daitezkeen zalantzak argitzea, hurrengo Batzar Nagusian horren berri emanaz.

x) Estatutu hauetan bereziki esleitutakoak.

HIRU. Aipatutako Artezkari-tza Kontseiluaren ahalmenen zerrenda adierazpen bat besterik ez da, eta ez ditu bere ahalmenak mugatzen Legeak kooperatibaren beste organo batzuei bereziki erreserbatzen ez dizkien ahalmenei dagokienez.

32. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUAREN OSAERA, HAUTAKETA ETA BETE GABEKO KARGUAK

BAT. Artezkari-tza Kontseilua hamar administratzailek osatuko dute; horietatik hiruk lehendakariaren, lehendakariordearen eta idazkariaren karguak beteko dituzte. Horiek izendatzean beste horrenbeste orde-zko hautatu ahalko dira, eta horiek ordeztuko dituzte estatutuen arabera geratzen zaien denbora tartean, kargua behin betiko utziz gero.

BI. 4/93 Legearen 45.4. artikuluan ezarritakoa betez, Artezkari-tza Kontseilua osatuko dutenak honakoak izango dira: bazkide erabiltzaileen bost ordezkari (horietariko bat lehendakaria izango da) eta bazkide langileen bost ordezkari. Horiek guztiak estatutu hauen 6. artikulua ezarritako sektoreetako bazkideek hautatuko dituzte bozketa sekretu bidez lau urteko eperako, eta berriro ere hautatuak izan ahalko dira beste lau urterako. Epea igarota, administratzaileek karguan jarraituko dute behin-behinean, harik eta hurrengo Batzar Nagusia izan arte.

Kideak partzialki berrituko dira bi urterik behin; lehenengo berriketak bazkide erabiltzaileen artean aukeratutako hiru administratzailei eta lan bazkideen artean aukeratutako beste biri eragingo die.

HIRU. Hauek ezingo dira administratzaileak izan:

- a) Porrot egin eta konkurtsoan sartutakoak (gaitu ez badira), adingabeak eta ezinduak, kargu publikoetan aritzeko ezgaitzen duten zigorrak dituztenak, legeen edo xedapen sozialen hauste larriengatik zigortuak izan direnak, eta beren karguagatik irabaziak ematen dituzten jarduera ekonomikoak gauzatu ezin dituztenak.
- b) Funtzionarioak eta administrazioan lan egiten dutenak, baldin eta kooperatibaren jarduerekin zerikusia duten funtzioak badituzte beren esku.

u) Proponer, en su caso, a la Asamblea General los expedientes de suspensión de pagos, quiebra y disolución de la Cooperativa y cumplir las distintas fases de su proceso que sean de su competencia.

v) Resolver las dudas que se susciten sobre la interpretación de estos Estatutos, dando cuenta a la Asamblea General que primero se celebre.

x) Las consignadas de manera especial en estos Estatutos.

TRES. La presente relación de atribuciones del Consejo Rector es solamente enunciativa y no limita sus facultades en lo que no esté especialmente reservado por la Ley a la competencia de otros órganos de la Cooperativa.

ARTÍCULO 32: COMPOSICIÓN, ELECCIÓN Y VACANTES DEL CONSEJO RECTOR

UNO. El Consejo Rector se compondrá de diez administradores/as de los que tres ocuparán los cargos de Presidente, Vicepresidente y Secretario. Al tiempo de su nombramiento se podrán elegir otros tantos suplentes que les sustituirán en caso de vacante definitiva, por el tiempo que les restare estatutariamente.

DOS. En aplicación en lo dispuesto en el art. 45.4 de la Ley 4/93, el Consejo Rector estará compuesto por cinco representantes de los/as Socios/as Usuarios/as, uno de los cuales ostentará la condición de Presidente, y por cinco representantes de los socios/as de trabajo, elegidos entre los/as socios/as de sus respectivos sectores previstos en el artículo 6 de estos Estatutos, en votación secreta, por un período de cuatro años, pudiendo ser reelegidos por iguales plazos. Transcurrido el plazo los administradores continuarán en su cargo provisionalmente hasta que se celebre la próxima Asamblea General.

La renovación parcial de sus miembros se hará cada dos años, afectando la primera a tres administradores/as elegidos de entre los/as socios/as usuarios/as y a dos de entre los/as socios/as de trabajo.

TRES. No podrán ser administradores:

a) Los quebrados y concursados no rehabilitados, los menores e incapacitados, los condenados a penas que lleven aneja la inhabilitación para el ejercicio de cargos públicos, los que hubieran sido condenados por grave incumplimiento de leyes o disposiciones sociales y aquellos que por razón de su cargo no puedan ejercer actividades económicas lucrativas.

b) Los funcionarios y personal al servicio de la Administración, con funciones a su cargo que se relacionen con las actividades propias de la cooperativa que se trate.

c)Norberaren edo beste baten kontura kooperatibari lehia egiten dioten jarduerak gauzatzen dituztenak edo horren aurkako interesak dituztenak.

d)Eszedentzian dauden bazkideak, horrek dirauen bitartean. Zaintza Batzordeko kideak eta zuzendari-gerentea.

LAU. Batzar Nagusiak administratzaileak kargutik kentzea erabaki dezake, nahiz eta hori gai zerrendan agertu ez; horretarako, hala ere, kargugabetzearen alde bozkatu beharko dute bilkurara bertaratu edo bertan ordezkaturako botoen bi herenek.

Administratzailearen bat kargutik kentzen badute, administratzaile berria Batzar Nagusiko bilkura berean hautatuko da, hori gai zerrendan agertu ez arren.

BOST. Administratzaileak, arrazoia edozein dela ere, kargutik kentzea erabakiz gero, horrek ondorioak izango ditu hirugarrenei begira Kooperatiben Erregistroan inskribatzen den datatik aurrera.

33. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUAREN FUNTZIONAMENDUA

BAT. Artezkaritza Kontseilua hilean behin bilduko da nahitaez, Kooperatibaren jarduera nagusia oporreatatik etenda dagoen aldietan izan ezik. Ezohiko deialdiak ere egin ahalko ditu, administratzailearen batek hala eskatuz gero. Bilkuretan bere eskumenean dituen gai guztiak landu eta erabaki ahalko ditu.

BI. Artezkaritza Kontseiluaren bilkuren deialdiak Lehendakariak egingo ditu, aipaturako organoa osatzen duten kide guztiei idatzi bat bidalita.

Lehendakariak zazpi eguneko epean aurreko atalean zehaztutako ezohiko deialdiaren eskaerari erantzuten ez badio, eskaera arrazoitua egin duenak egin ahalko du Artezkaritza Kontseiluaren deialdia; horretarako, gutxienez administratzaileen heren baten atxikimendua lortu beharko du.

HIRU. Artezkaritza Kontseilua behar bezala osatuta geldituko da bilkuran bertako kideen erdia baino gehiago elkartzen badira. Bertaratzea pertsonala izango da (ezin izango da ordezkari bidali), eta akordioak bertan dauden administratzaileen gehiengo soilaz erabakiko dira. Kontseilariak boto bana izango dute. Berdinketarik egonez gero, lehendakariaren botoa izango da erabakiko duena.

LAU. Lehendakariak eta idazkariak sinatutako bilkurako aktan, eztabaidak laburtuta, akordioen testua eta botazioen emaitzak jasoko dira.

c) Los que desempeñen o ejerzan, por cuenta propia o ajena, actividades competitivas a las de la cooperativa o que bajo cualquier forma tenga intereses opuestos a los de la misma.

d) Los socios en excedencia laboral mientras dure la misma. Los miembros de la Comisión de Vigilancia, y el director-gerente.

CUATRO. En el caso de que la Asamblea General decida la destitución de los Administradores sin que ello conste en el Orden del Día, deberán votar a favor de la destitución las dos terceras partes de los votos presentes y representados.

Cuando algún administrador sea destituido, se procederá en la misma sesión a la elección del nuevo administrador en la Asamblea General, aunque no figure en el Orden del Día.

CINCO. El cese de los administradores, por cualquier causa, surtirá efectos frente a terceros desde la fecha de su inscripción en el Registro de Cooperativas.

ARTÍCULO 33: FUNCIONAMIENTO DEL CONSEJO RECTOR

UNO. El Consejo Rector se reunirá obligatoriamente, una vez al mes, -salvo en aquellos períodos en que la actividad principal de la Cooperativa se encuentre suspendida por vacaciones- o mediante convocatoria extraordinaria a petición motivada de alguno de los administradores, y en sus reuniones podrán ser tratados y decididos todos los asuntos de su competencia.

DOS. Las reuniones del Consejo Rector serán convocadas por el Presidente por escrito dirigido a cada uno de los administradores.

Si la solicitud de convocatoria extraordinaria, prevista en el apartado anterior no fuera atendida por el Presidente en el plazo de siete días, el Consejo Rector podrá ser convocado por quien hubiera hecho la petición motivada, siempre que logre para la misma la adhesión de, al menos, un tercio de administradores.

TRES. El Consejo Rector quedará válidamente constituido cuando concurren a la reunión más de la mitad de sus componentes. La asistencia será personal, no cabiendo representación, y los acuerdos se adoptarán por mayoría simple de los administradores presentes. Cada consejero tendrá un voto. El voto del Presidente dirimirá los empates.

CUATRO. El acta de la reunión, firmada por el Presidente y el Secretario recogerá los debates de forma sucinta, el texto de los acuerdos, así como los resultados de las votaciones.

BOST. Artezkaritzak gutxienez bertaratutako bi herenen aldeko botoa beharko du honako erabaki hauek hartzeko:

- a)Jarduera zentro nagusi bat, edo horren zati esanguratsu bat, ixtea edo lekualdatzea.
- b)Kooperatibaren jarduerak murriztea, zabaltzea edo aldaketa garrantzitsuak egitea.
- c)Kooperatibaren antolamendurako aldaketa garrantzitsuak egitea.
- d)Beste erakunde batzuekin (kooperatibak izan edo ez) kooperatibarentzako lankidetzara iraunkorra eta baliotsua ekar dezaketan loturak ezartzea edo suntsitzea. Berdinketarik egonez gero, lehendakariaren botoa izango da erabakiko duena.

SEI. Artezkaritza Kontseiluak ahalmenen bat Batzorde Betearazlearen edo kontseilari ordezkariaren baten esku uzteko, eta kargu horiek beren gain hartuko dituzten Kontseiluko kideak izendatzeko, beharrezkoa izango da Artezkaritza Kontseilua osatzen duten kideen bi herenen aldeko botoa izatea. Izendapen horrek ez du eraginik izango, harik eta Kooperatiben Erregistroan inskribatzen den arte.

34. ARTIKULUA: ARTEZKARITZA KONTSEILUARI BURUZKO XEDAPENAK ARTEZKARITZAREN KARGUEN FUNTZIOAK

Lehendakariak honako ahalmen hauek izango ditu:

- a)Kooperatibaren legezko ordezkari bere gain hartzea, Artezkaritza Kontseiluaren izenean, mota guztietako gaitan; bai eta Kontseiluaren eta Batzar Nagusiaren bilkuretan lehendakari lanak egitea ere.
- b)Ahalordeak ematea eta dokumentu publiko nahiz pribatuak sinatzea, Batzar Nagusiak edo Artezkaritza Kontseiluak hartutako erabakiak betetze aldera.
- c)Bere botoarekin, Artezkaritza Kontseiluan erabakiak hartzean sor daitezkeen berdinketak ebaztea.
- d)Premiazko erabakiak hartzea, eta lehenbailehen horien berri ematea, Artezkaritza Kontseiluaren hurrengo bileran.
- e)Egiten diren ordainketak baimentzea, horiek sinatuta.

Idazkariak honako zeregin hauek izango ditu:

- a)Espedienteak sortzea eta behar dituzten izapideak egitea.
- b)Lehendakariarentzat erreserbatuta ez dauden gutunak eta dokumentuak sinatzea.
- c)Batzar Nagusiaren eta Artezkaritza Kontseiluaren deialdiak idaztea eta bideratzea.
- d)Aipatutako organoen bilkuretako aktak egitea.
- e)Batzar Nagusiaren eta Artezkaritza Kontseiluaren artxiboaren, liburu erregistroaren eta akten liburuaren gordailuzaina izatea.

CINCO. El Consejo Rector necesitará el voto favorable de al menos dos tercios de los asistentes para adoptar los siguientes acuerdos:

- a)Cierre o traslado de un centro principal de actividad o de una parte significativa del mismo.
- b)Restricción, ampliación o modificación sustanciales de la actividad de la cooperativa.
- c)Cambios de transcendencia para la organización de la Cooperativa.
- d) Establecimiento o extinción de vínculo con otras entidades, cooperativas o no, que supongan una relación de colaboración permanente y valiosa para la cooperativa.

El voto del Presidente dirimirá los empates.

SEIS. La delegación permanente de alguna facultad del Consejo Rector en la Comisión Ejecutiva o en un consejero delegado y la designación de los miembros del Consejo que hayan de ocupar tales cargos, requerirán para su validez el voto favorable de las dos terceras partes de los componentes del Consejo Rector y no producirá efectos hasta su inscripción en el Registro de Cooperativas.

ARTÍCULO 34.: DISPOSICIONES REFERENTES AL CONSEJO RECTOR FUNCIONES DE LOS CARGOS DEL CONSEJO RECTOR

Serán facultades del/a **Presidente/a** del Consejo Rector:

- a)Representar a la Cooperativa, en nombre del Consejo Rector, en toda clase de asuntos, así como presidir las reuniones de dicho Consejo y de la Asamblea General.
- b)Otorgar poderes y suscribir documentos, públicos o privados, en cumplimiento de los acuerdos adoptados por la Asamblea General o el Consejo Rector.
- c)Dirimir con su voto los empates que puedan producirse en el Consejo Rector a la hora de adoptar acuerdos.
- d)Adoptar las decisiones que tengan el carácter de urgentes, debiendo dar cuenta inmediata de las mismas en la primera reunión del Consejo Rector que se realice.
- e)Autorizar con su firma los pagos que se efectúen.

Son funciones del/a **Secretario/a**, las siguientes:

- a)Formar expedientes y dar a los mismos el trámite debido.
- b)Firmar la correspondencia y documentos que no estén reservados al Presidente.
- c)Redactar y cursar las convocatorias de las Asambleas Generales y reuniones del Consejo Rector.
- d)Levantar las actas de las sesiones de los antedichos órganos.
- e)Ser depositario del archivo, libros-registro, libros de actas y sello de la Cooperativa.

f)Kooperatibaren liburuei eta dokumentuei dagozkien ziurtagiriak igortzea, lehendakariaren oniritziarekin.

35. ARTIKULUA: ADMINISTRATZAILEEN ERANTZUKIZUNAK

BAT. Administratzaileek ez dute ordainsari zehatzik jasoko beren karguagatik; dena den, konpentsazio ekonomikoak jaso ditzakete beren funtzioak gauzatzean izan ditzaketen gastuengatik.

BI. Administratzaileek ordezkari leial eta kudeatzaile txukun bati dagokion arretaz gauzatuko dituzte beren karguak, legearen edo estatutuen aurkako ekintzengatik edo beharrezko zuzentasunik gabe gauzatutakoengatik sor ditzaketen kalteen ardura beren gain hartuz.

Ekintza gauzatu duen edo akordio kaltegarria hartu duen organoko kide guztiek hartuko dute erantzukizuna beren gain, modu solidarioan. Erantzukizun horretatik salbuetsiko dira ekintza hori erabakitze edo gauzatzeko prozesuan ez zeudela eta horren ezagutzarik ez zutela frogatzen duten pertsonak edo, ezagututa ere, kaltea saihesteko ahal zuten guztia egin zutenak edo, gutxienez, espresuki ekintza horri aurka egin ziotenak.

Batzar Nagusiak ekintza edo akordio kaltegarria hartu, baimendu edo berretsi izanak ez ditu kide horiek erantzukizunetik salbuetsiko.

HIRU. Artezkaritza Kontseiluko kideen aurkako erantzukizunen ekintza soziala kooperatibak gauzatu ahalko du, Batzar Nagusiak gehiengo arruntaren bidez hala adostu ondoren, gai zerrendan halakorik zehazten ez bada ere. Batzar Nagusiak edozein unetan egin diezaioke uko ekintza hori gauzatzeari. Batzar Nagusiak erantzukizun ekintza sustatzeko hartutako akordioaren ondorioz, gaiarekin zerikusia duten administratzaileak berehala kargugabetuko dira.

Kooperatibak hiru hileko epean erantzukizun ekintza bati ekiten ez badio, dagokion akordioa hartzen duen datatik kontatzen hasita, ekintza hori edozein bazkidek gauzatu ahalko du.

LAU. Ekintza preskribatuko da erantzukizun hori sorrarazi duten gertaerak sortzen direnetik edo horien berri izaten denetik bi urtera.

BOST. Aurreko puntuetan ezarritakoa alde batera utzita, ez dira kontuan hartuko bazkideei edo beste pertsona batzuei beren interesak administratzaileen ekintzen ondorioz kaltetu izanagatik dagozkien banakako ekintzak.

f)Librar las certificaciones con referencia a los libros y documentos de la Cooperativa, con el Visto Bueno del Presidente.

ARTÍCULO 35: RESPONSABILIDADES DE LOS ADMINISTRADORES

UNO. Los administradores no percibirán remuneración específica por el hecho de su cargo, en todo caso les serán resarcidos los gastos que les origine su función.

DOS. Los administradores desempeñarán sus cargos con la diligencia que corresponde a un representante leal y ordenado gestor, respondiendo de los daños que causen por los actos contrarios a la ley o a los Estatutos o realizados sin la diligencia debida.

Serán responsables solidariamente todos los miembros del órgano que realizó el acto o adoptó el acuerdo lesivo, salvo los que prueben que, no habiendo intervenido en su adopción o ejecución desconocían su existencia o, en caso de conocerla, hicieron todo lo posible para evitar el daño, o al menos se opusieron expresamente a aquella.

No exonerará de responsabilidad el hecho de que el acto o acuerdo lesivo haya sido adoptado, autorizado o ratificado por la Asamblea General.

TRES. La acción social de responsabilidad contra los administradores podrá ser ejercitada por la Cooperativa previo acuerdo de la Asamblea General, por mayoría ordinaria, aunque no figure en el Orden del Día. En cualquier momento la Asamblea General podrá transigir o renunciar al ejercicio de la acción. El acuerdo de la misma de promover la acción de responsabilidad implica la destitución automática de los administradores afectados.

Cuando la cooperativa no entable la acción de responsabilidad, dentro de tres meses contados desde la fecha de adopción del correspondiente acuerdo, podrá ejercitarla cualquier socio/a.

CUATRO. La acción prescribirá a los dos años de producirse los actos que hayan originado dicha responsabilidad o desde su conocimiento.

CINCO. No obstante lo dispuesto en los números precedentes, quedan a salvo las acciones individuales que puedan corresponder a los socios y terceros por actos de los administradores que lesionen directamente los intereses de aquellos.

36. ARTIKULUA: ZAINZA BATZORDEA

BAT. Batzar Nagusiak estatutu hauen arabera bateraezintasun edo eskubideen etenaldian sarturik ez dauden bazkideen artetik hiru kide aukeratuko ditu hiru urterako isilpeko botazioan, Zaintza Batzordea osatzeko, bai eta hiru ordezeko ere, hala badagokio.

BI. Zaintza Batzordeko kideak berraukeratu ahalko dira eta estatutu hauetan eta legerian administratzaileentzat ezarritako erantzukizun, ezgaitasun, debeku, ordainketa eta inskripzio arauen pean jardungo dute betiere.

HIRU. Administratzaileek Zaintza Batzordeari jakinarazi beharko diote gutxienez hiru hilabeterik behin zeintzuk diren kooperatibaren jarduerak eta zein den aurreikusten den bilakaera.

LAU. Zaintza Batzordeak honako ahalmen hauek izango ditu:

- a)Urteko kontuak aztertzea eta horiei buruzko nahitaezko txosten bat egitea, baita soberakinak banatzeko edo galerak egozteko proposamen bat ere, Batzar Nagusian aurkeztu aurretik, baldin eta kooperatibak bere finantza egoera kontu ikuskaritza baten menpe uzteko betebeharra ez badu.
- b)Kooperatibaren liburuak aztertzea.
- c)Batzar Nagusia biltzeko deialdia egitea beharrezkoa iruditzen zaionean, kooperatibaren intereserako, eta administratzaileek hori aintzat hartu ez dutenean estatutuek ezarritakoarekin bat.
- d)Ordezkapen idazkien egokitasuna aztertzea eta kalifikatzea, eta, oro har, batzarretara bertaratzeko eskubideari buruzko zalantzak edo horrek izan dezakeen eragina argitzea.
- e)Legeriak ezarritako kasuetan akordio sozialak aurkaratzea.
- f)Batzar Nagusiari bere eraginpean dituen egoeren edo gai zehatzen berri ematea.
- g)Batzar Nagusiak gainerako organoetako kideak hautatzeko eta izendatzeko gauzatzen duen prozesua zaintzea.
- h)Ezgaitasun arrazoiren bat betetzen duten administratzaileak kargutik kentzea, eta, hala badagokio, beharrezko neurriak hartzea, Batzar Nagusia egin arte.
- i)Eta legeak onartzen dizkion gainerako zereginak.

Zaintza Batzordeak bere misioa betetzeko beharrezko egiaztapenak egiteko eskubidea du eta zeregin hori kide bati edo batzuei eman diezaike edo adituek laguntzeko eskatu, beharrezkotzat joz gero.

ARTÍCULO 36: COMISIÓN DE VIGILANCIA

UNO. La Asamblea General nombrará, de entre los socios no incurso en incompatibilidades o suspensión de derechos según estos Estatutos, en votación secreta, a tres miembros que constituirán la Comisión de Vigilancia, así como, en su caso, a sus suplentes, para un período de tres años.

DOS. Los miembros de la Comisión de Vigilancia podrán ser reelegidos, y quedan sometidos a las normas de responsabilidad, incapacidad, prohibición, remuneración e inscripción establecidos en estos Estatutos y por Ley para los administradores.

TRES. Los administradores deben informar a la Comisión de Vigilancia, al menos, una vez al trimestre, de las actividades y evolución previsible de la cooperativa.

CUATRO. La Comisión de Vigilancia está facultada para:

- a)Revisar las cuentas anuales y emitir un informe preceptivo sobre las mismas y sobre la propuesta de distribución de excedentes o de imputación de pérdidas antes de que sean presentadas a la Asamblea General salvo que la cooperativa viniese obligada a someter sus estados financieros a una auditoría de cuentas.
- b)Revisar los libros de la cooperativa.
- c)Convocar Asamblea General cuando lo estime necesario en interés de la cooperativa y los administradores hayan desatendido la petición conforme a lo establecido en estos Estatutos.
- d)Supervisar y calificar la idoneidad de los escritos de representación y, en general, resolver las dudas o incidencias sobre el derecho de acceso a las Asambleas.
- e)Impugnar los acuerdos sociales en los casos previstos legalmente.
- f)Informar a la Asamblea General sobre las situaciones o cuestiones concretas que la misma le hubiese sometido.
- g)Vigilar el proceso de elección y designación, por la Asamblea General de los miembros de los restantes órganos.
- h)Suspender a los administradores que incurran en alguna causa de incapacidad y adoptar las medidas imprescindibles hasta la celebración de la Asamblea General.
- i)Y las demás funciones que reconozca la Ley.

La Comisión de Vigilancia tiene derecho a realizar todas las comprobaciones necesarias para el cumplimiento de su misión y puede confiar esta tarea a uno o varios de sus miembros o solicitar la asistencia de expertos, si se considera necesario.

BOST. Zaintza Batzordeak laugarren zenbakian eta legerian zehaztutako zereginak beteko ditu, baina ezin izango du zuzenean esku hartu kooperatiba hirugarrenen aurrean kudeatzeko eta ordezkatzeko zereginen; hala ere, kooperatiba ordezkatzeko du administrazio organoaren aurrean edo kideen aurrean, organo horren kontrako aurkarapen judizialik badago edo kideekin kontratuak amaitzen badira.

37. ARTIKULUA: ZUZENDARITZA. IZENDAPENA ETA KARGUA UZTEA.

BAT. Artezkaritza Kontseiluak Zuzendaritza izendatuko du, kooperatibaren jarduera pedagogikoaren, jardueraren edo xede nagusiaren kudeaketa profesionalizatuaz ardura dadin.

Zuzendaritza kooperatibaren kudeatzaile exekutiboa izango da, kooperatibaren menpeko zentroen funtzionamendu egokiaren eskakizunei begira eta zuzendaritza zentroi dagozkien xedapen orokorrei begira.

Gainera, Zuzendaritzak langileen barne organigrama eta haren aldarazpenak proposatuko ditu Artezkaritza Kontseiluak onar ditzan, bai eta organigramaren funtzionamendua ere, horren barruan ikasketa burutzak, tutoretzak, klaustroak eta zentroaren xedea betetzeko beharrezkotzat jotzen diren gainerako organoak. Halaber, horiek guztiak elkarren artean koordinatzeko erantzukizuna izango du.

Kooperatibaren hezkuntza proiektuaren arduraduna izango da; hala, Artezkaritza Kontseiluari proposatu beharko dio onar dezan, eta abiarazteko erantzukizuna izango du eta emaitzen erantzulea ere izango da.

BI. Zuzendaria edo zuzendariak karguari datzekion betebeharrak izango dituzte edo haren eta kooperatibaren artean ezarritako kontratuan agindutakoak edo Artezkaritza Kontseiluak ezarritako jarduketa jarraibide orokorren ondoriozkoak. Gutxienez hiru hilerik behin aurkeztu beharko dio kontseiluari kooperatibaren egoera pedagogiko, hezkuntzazko eta sozialari buruzko txostena.

HIRU. Era berean, Artezkaritza Kontseiluak kooperatibaren arlo ekonomiko eta administratiboa gerentzia bidez kudeatzeko zuzendaritza eratu ahalko du.

Honako erantzukizunak izango ditu: kooperatibaren funtzionamendu administratibo egokia izatea, Artezkaritza Kontseiluari emaitzak aurkeztea onartuak izan daitezzen, beste estamentu batzuekin batera kudeaketa planak prestatzea Artezkaritza Kontseiluari aurkezteko eta horiek betetzea.

CINCO. La Comisión de Vigilancia ejercerá las funciones señaladas en el párrafo cuatro y los establecidos por Ley, pero en ningún caso podrá intervenir directamente en la gestión ni representación de la cooperativa frente a terceros; sin embargo la representará ante el propio órgano de administración o cualquiera de sus miembros, en caso de impugnaciones judiciales contra dicho órgano o de conclusión de contratos con sus miembros.

ARTÍCULO 37: LA DIRECCIÓN. NOMBRAMIENTO Y CESE

UNO. El Consejo Rector nombrará una Dirección, para la gestión profesionalizada de la actividad pedagógica, actividad o finalidad primordial de la cooperativa.

La Dirección es el gestor ejecutivo de la Cooperativa, a tenor de las exigencias del mejor funcionamiento de los centros dependientes de la Cooperativa y de las disposiciones generales referentes a los centros de dirección

Será, además, quien proponga, para su aprobación por el Consejo Rector el organigrama interno de l@s trabajadores y sus modificaciones, así como su funcionamiento, incluyendo jefaturas de estudios, tutorías, claustros y demás órganos que en cada momento se consideren necesarios con vistas a cumplir con la finalidad del centro. Asimismo será el responsable de coordinarlos entre sí.

Será el responsable del Proyecto Educativo de la Cooperativa, de proponerlo al Consejo Rector para su aprobación, de su puesta en marcha y de sus resultados

DOS. El/a Director/a, o Directores/as, tendrán los deberes inherentes a su cargo, o que dimanen del contrato establecido entre él y la Cooperativa y de las directrices generales de actuación establecidas por el Consejo Rector. Trimestralmente, al menos, presentará al Consejo un informe sobre la situación pedagógica, educativa y social de la Cooperativa

TRES. Asimismo el Consejo Rector podrá instituir una Dirección para la gestión gerencial de las áreas económica y administrativa de la cooperativa

Será el responsable del buen funcionamiento administrativo de la Cooperativa, de su contabilidad, de presentar los resultados al Consejo Rector para su aprobación, de elaborar junto con otros estamentos los Planes de Gestión para presentarlos al Consejo Rector y de su cumplimiento.

LAU. Artezkaritza Kontseiluari dagozkio zuzendariaren edo zuzendarien ebaluazioa eta ordainketa. Artezkaritza Kontseiluak zuzendaria hitzartutako epea izan aurretik kargutik kentzea erabakitzen duenean, horren berri eman beharko dio lehenengo Batzar Nagusiari, horretarako arrazoiak azalduz; orobat, kargugabetzea gai zerrendan jasoko da.

BOST. Zuzendaritzen osaerak eta funtzionamenduak honako arauak beteko dituzte:

- a) Zuzendaritzak pertsona bakarrak osatu ahalko ditu edo kide anitzek.
- b) Zuzendaritzaren eskumenak Artezkaritza Kontseiluak eskuordetutakoak izango dira betiere; orobat, Artezkaritza Kontseiluak kontrol iraunkorra eta zuzenekoa izango du.
- c) Kontseilu hori, era berean, zuzendaritzak osatu behar dituzten pertsonak izendatzeko eta kargutik kentzeko organo eskuduna izango da. Izendapenak eta kargugabetzeak Kooperatiben Erregistroan inskribatuko dira.
- d) Zuzendaritzen titularra edo kidea izateko, ez da beharrezkoa izango kooperatibaren bazkidea izatea.
- e) Zuzendaritzei Artezkaritza Kontseiluarentzat ezarritako erantzukizun arauak aplikatu ahalko zaizkio; hala ere, Artezkaritza Kontseiluak berak egikaritu ahalko du erantzukizun ekintza, Batzar Nagusiaren akordio sozialei aurka egiteko ezarritako epe berean.
- f) Ezin izango dira zuzendaritzako kideak izan estatutu hauen 32. artikulua 3. zenbakian zehaztutako debekuak eta bateraezintasunak dituzten pertsonak.
- g) Artezkaritza Kontseiluaren bileretan hizpidea izango dute baina ez hautespiderik.

CUATRO. Corresponde al Consejo Rector la evaluación y retribución del/a Director/a o Directores/as. Cuando el Consejo Rector acuerde el cese del/a Director/a antes del plazo pactado deberá dar cuenta del mismo y de su motivación a la primera Asamblea General que se celebre, constanding tal extremo en el Orden del día

CINCO. La constitución y funcionamiento de dichas Direcciones estarán sujetas a las siguientes normas:

- a) Las Direcciones podrán ser unipersonales o colegiadas.
- b) Sus competencias serán siempre delegadas por el Consejo Rector, quien ejercerá el control permanente y directo.
- c) Dicho Consejo será asimismo el órgano competente para el nombramiento y destitución de las personas que hayan de formar las Direcciones. Los nombramientos y ceses se inscribirán en el Registro de Cooperativas.
- d) Para ser titular o miembros de las Direcciones no se requerirá la condición de socio/a de la Cooperativa.
- e) Serán aplicables a las Direcciones las normas de responsabilidad previstas para el Consejo Rector, si bien la acción de responsabilidad podrá ser además, ejercitada por el propio Consejo Rector, dentro del mismo plazo establecido para la impugnación de los acuerdos sociales de la Asamblea General.
- f) No podrán ser miembros de las Direcciones las personas en quienes concurran las prohibiciones e incompatibilidades previstas en el artículo 32. Tres de estos Estatutos.
- g) Asistirán con voz y sin voto a las reuniones del Consejo Rector.

B E R M E O

IV. KAPITULUA: KOOPERATIBAREN ARAUBIDE EKONOMIKOA

38. ARTIKULUA: IRIZPIDE OROKORRAK

BAT. Araubide ekonomikoaren erregulazioan kooperatibaren ondarearen egonkortasuna bermatzeko beharrezko mekanismoak ezarriko dira, bazkideen eta kooperatibaren interesaren alde eta harekin erlazionatzen diren hirugarrenen berme gisa.

BI. Bazkideek jaso beharreko kapitalaren eta lanaren ordainsariak eta haiei eskainitako zerbitzuen prezioa zuhurtziaz eta zorrotasunaz zehaztuko dira, betiere kooperatibaren egoera eta ondare bilakaera eta etorkizuneko premiak kontuan hartuz.

HIRU. Kooperatiba mantentzea helburu, hala zerbitzu eta jarduera sozialak estali ahal izateko, Batzar Nagusiak aldizkako kuotak ezarri ahalko dizkie bazkideei.

LAU. Bazkideek kooperatibaren eragiketa sozialetan duten erantzukizun ekonomikoa, egindako ekarpen ekonomikora mugatzen da.

39. ARTIKULUA: KAPITAL SOZIALA. OINARRIZKO KONTZEPTUAK

BAT. Kooperatibaren kapital soziala Kooperatibei buruzko 4/1993 Legearen 57.1 b) artikuluan zehaztutako ekarkinek osatuko dute, baita Lege horren arabera kapital sozialtzat har daitezkeen gainerako ekarpenek ere.

BI. Kooperatibaren gutxieneko kapital soziala, 61.940,31eurokoa izango da guztiz harpidetuta eta ordainduta.

HIRU. Ekarpinak dirutan egingo dira, baina ondasun eta eskubideetan ere egin ahalko dira; kasu horretan, Artezkaritza Kontseiluak horien balioa zehaztuko du, aldez aurretik horretarako izendatutako aditu independente baten txostena kontuan hartuz.

LAU. Bazkideek ezin izango dute kapital sozialaren herena baino gehiagoko ekarpena izan, bazkide laguntzaileek izan ezik.

CAPÍTULO IV: EL RÉGIMEN ECONÓMICO DE LA COOPERATIVA

ARTÍCULO 38: CRITERIOS GENERALES

UNO. En la regulación del régimen económico, se establecerán los mecanismos necesarios para garantizar la estabilidad patrimonial de la Cooperativa, en interés de los/as propios/as socios/as y de la Cooperativa y en garantía de los terceros que se relacionan con la misma.

DOS. Las retribuciones de capital y trabajo a percibir por los/as socios/as, así como el precio de los servicios ofrecidos a los mismos se determinarán con la máxima prudencia y rigor, teniendo en cuenta la situación y evolución patrimonial y las necesidades de futuro de la Cooperativa.

TRES. Con la finalidad de atender al mantenimiento de la Cooperativa, para cubrir así, los servicios y actividades sociales, la Asamblea General podrá fijar cuotas periódicas para los/as socios/as.

CUATRO. La responsabilidad económica de los socios en las operaciones sociales de la cooperativa se limita al importe de las aportaciones a capital social que hubieran suscrito.

ARTÍCULO 39: EL CAPITAL SOCIAL. CONCEPTOS BÁSICOS

UNO. El Capital Social de la Cooperativa estará constituido por las aportaciones del artículo 57.1.b) de la Ley 4/1993 de Cooperativas de Euskadi, así como por el resto de aportaciones que tengan la consideración de Capital Social de acuerdo con la citada Ley.

DOS. El capital social mínimo de la Cooperativa, será de 61.940,31 euros, totalmente suscrito y desembolsado.

TRES. Las aportaciones se realizarán en dinero, aunque también se podrán efectuar en bienes y derechos, en cuyo caso el Consejo Rector determinará su valor previo informe de un experto independiente designado al efecto.

CUATRO. Ningún socio, excepto los socios colaboradores, podrá tener una aportación superior al tercio del capital social.

40. ARTIKULUA: KAPITAL SOZIALARI NAHITAEZ EGIN BEHARREKO EKARPENAK ETA SARRERA KUOTA

BAT. Hasierako nahitaezko ekarpena desberdina izan daiteke bazkide motaren arabera; hona hemen ekarpenen zehaztapenak:

- Bazkide erabiltzaileak: 30,05 €
- Lan bazkideak: 1.200,00 €
- Bazkide laguntzaileak:
 - Pertsona fisikoak: 30,05 €
 - Pertsona juridikoak: 1.200,00 €
- Bazkide ez aktiboak/ez erabiltzaileak: 30,05 €

Kapital sozialerako gutxieneko ekarpen gisa, une bakoitzean indarrean dagoen hasierako nahitaezko ekarpenaren ehuneko berrogeita hamarra ezartzen da bazkide mota bakoitzarentzat, artikuluko honen laugarren zerbakiaren arabera.

BI. Bazkide izateko hasierako nahitaezko ekarpena guztiz harpidetu beharko da onartzen den unean. Une horretan, gutxienez zenbatekoaren %25 ordaindu beharko da; hala egin ezean, dagokion bazkidea ez da Bazkideen Erregistro Liburuan inskribatuko. Harpidetutako eta ordaindu gabeko gainerako zenbatekoa gehienez bi urteko epean ordaindu beharko zaio kooperatibari (onarpen akordioa hartzen den egunetik kontatzen hasita), Artezkaritza Kontseiluak hartutako onarpen akordioan zehaztutakoaren arabera.

HIRU. Bazkideei kooperatibaren galerak egozteagatik edo estatuetan zehaztutako zigor ekonomikoren batengatik bazkideren batek kapital sozialari egindako ekarpena artikuluko honen lehenengo zerbakian zehaztutako gutxienekoa baino txikiagoa bada, bazkide horrek gutxieneko zenbatekora iritsi arte falta zaiona ordaindu beharko du (Artezkaritza Kontseiluak berehala egingo die horretarako eskaera dagokien bazkideei). Ekarpene hori Artezkaritza Kontseiluaren eskaera jaso eta hiru hilabeteko epean ordainduko du.

LAU. Batzar Nagusiak urtero zehaztuko du bazkide berrientzako hasierako nahitaezko ekarpena, eta nahitaezko ekarpen berriak eskatzeko aukera adostu ahalko du, horien zenbatekoa (desberdina izango da, bazkide moten arabera), ordaintzeko epeak eta baldintzak zehaztuz. Nahitaezko kapital handitzearekin ados ez dauden bazkideek baja eman dezakete, eta hori justifikatuz hartuko da.

ARTÍCULO 40: APORTACIONES OBLIGATORIAS AL CAPITAL SOCIAL Y CUOTA DE INGRESO

UNO. La aportación obligatoria inicial puede ser diferente según el tipo de socio/a de que se trate, y su concreción es la siguiente:

- Socios usuarios: 30,05 €
- Socios de trabajo: 1.200,00 €
- Socios colaboradores:
 - Personas físicas: 30,05 €
 - Personas jurídicas: 1.200,00 €
- Socios inactivos/no usuarios: 30,05 €

Se establece, como aportación obligatoria mínima al capital social, de cada socio/a, el cincuenta por ciento de la aportación obligatoria inicial vigente en cada momento, para cada clase de socio/a, según lo previsto en el apartado Cuatro de este artículo.

DOS. La aportación obligatoria inicial para adquirir la condición de socio/a deberá suscribirse totalmente en el momento de su admisión y en ese acto desembolsará, al menos, un 25% de dicha cuantía; sin este requisito no se procederá a la inscripción en el Libro de Registro de Socios. El resto de la cantidad suscrita y no desembolsada deberá ponerse a disposición de la Cooperativa en el plazo máximo de dos años contados a partir de la fecha de su acuerdo de admisión, de conformidad con lo previsto en el citado acuerdo de admisión adoptado por el Consejo Rector.

TRES. Si por la imputación de pérdidas de la cooperativa a los/las socios/as o por sanción económica prevista estatutariamente la aportación al capital social de alguno/s de ellos/as quedara por debajo del importe mínimo que se señala en el apartado Uno de este artículo de los Estatutos Sociales, el socio/a o socios/as afectados deberán realizar la aportación necesaria hasta alcanzar dicho importe, para lo cual el socio/a o socios/as serán requeridos inmediatamente por el Consejo Rector. Dicha aportación se desembolsará en el plazo de tres meses a contar desde la fecha en que reciba el requerimiento del Consejo Rector.

CUATRO. La Asamblea General fijará anualmente la cuantía de la aportación obligatoria inicial para los/as nuevos/as socios/as y podrá acordar la exigencia de nuevas aportaciones obligatorias, fijando la cuantía, que será diferente para los distintos socios/as, así como los plazos y condiciones en que habrán de desembolsarse. El socio/a disconforme con la ampliación obligatoria de capital podrá darse de baja, que se considerará justificada.

Batzar Nagusiak bazkideentzako nahitaezko ekarpen berriak adosten baditu eta kooperatibak bazkideen borondatezko ekarpenak jasotzen baditu, borondatezko ekarpenak nahitaezko ekarpen berrien ordezkioak izan daitezke, baldin eta hala eskatzen badiote idatziz Artezkaritza Kontseiluari. Horretarako epea hamar egunekoa izango da, akordioa hartu zenetik kontatuta bertan izan ziren bazkideentzat, eta akordioaren berri izan zutenetik bertan egon ez zirenentzat.

Halaber, Batzar Nagusiak bazkide berrientzako sarrera kuota bat finkatu ahalko du; gauzak horrela, bazkide berriek hori ordaindu beharko dute hasierako ekarpenarekin batera; nolahi ere, haren zenbatekoa ez da izango nahitaezko ekarpenaren %25etik gorakoa. Sarrera kuota horiek ez dira kapital sozialean txertatuko; izan ere, Nahitaezko Erreserba Funtsean sartuko dira eta ez dira itzulgarriak izango maila pertsonalean.

BOST. Eskatutako ekarpenen ordainketan berandutzen diren bazkideek, aurreko ataletan ezarritakoari jarraituz, legezko interesa ordaindu beharko diote kooperatibari, baita berankortasun horrek sortutako kalte eta galerak ere. Beren egoera hirurogei eguneko epean normalizatzen ez duten bazkideek (hala eskatzen dietenetik kontatzen hasita), ondorio hauek izan ditzakete:

a) Nahitaez baja eman ahalko zaie, baldin eta ordaindu beharrekoa bazkidea izateko hasierako nahitaezko ekarpena edo artikulu honetako hirugarren atalak (lehenengoarekin lotuta) aipatzen duen gutxieneko zenbatekoa bada.

b) Gainerako kasuetan, kooperatibatik kanpo gera daitezke.

41. ARTIKULUA: BORONDATEZKO EKARPENAK

BAT. Batzar Nagusiak bazkideek beren borondatez kapital sozialari egindako ekarpenak onartzea erabaki dezake, gutxienez honako kontzeptu hauei dagozkien baldintzak zehaztuz:

- Ordaintzeko epea
- Interes mota
- Eguneraketa
- Itzulketak
- Transmittitzeko ahalmena

Baldintza horiek nahitaezko ekarpenenak baino onuragarriagoak izan daitezke.

BI. Artezkaritza Kontseiluak bazkideen borondatezko ekarpenak onartu ahalko ditu, ordainketa mugak eta muga kuantitatiboak errespetatuz, 4/1993 Legearen 59-2 eta 57-4 artikuluetan ezarritakoaren arabera.

En el supuesto de que la Asamblea General hubiese acordado nuevas aportaciones obligatorias para los/las socios/as, si existiesen en la Cooperativa aportaciones voluntarias de los/las socios/as, éstos/as podrán cubrir las nuevas aportaciones obligatorias con aquellas, siempre que lo solicitasen por escrito al Consejo Rector en el plazo de diez días a contar desde la fecha en que se adoptó el acuerdo con respecto a los/las socios/as presentes y con respecto a los/las socios/as ausentes el plazo se computará desde la fecha en que tuviesen conocimiento del acuerdo.

Al tiempo, la Asamblea General podrá fijar también una cuota de ingreso para los nuevos socios/as, quienes deberán desembolsar juntamente con la aportación inicial, sin que su cuantía supere el 25% de la mencionada aportación obligatoria.

Dichas cuotas de ingreso no se integrarán en el capital social sino que formarán parte del Fondo de Reserva Obligatorio y no serán reintegrables a título personal.

CINCO. El socio/a que incurra en mora en el desembolso de las aportaciones exigibles, a tenor de lo establecido en los apartados precedentes, deberá abonar a la cooperativa el interés legal y resarcirla de los daños y perjuicios causados por su morosidad. El socio/a que no normalice su situación en el plazo de sesenta días desde que fuera requerido:

a) Podrá ser dado de baja obligatoria si se trata de la aportación obligatoria inicial para ser socio/a o del importe mínimo al que se refiere el apartado Tres en relación con el apartado Uno, ambos del presente artículo, o

b) ser expulsado de la cooperativa en los demás supuestos.

ARTÍCULO 41: APORTACIONES VOLUNTARIAS

UNO. La Asamblea General podrá acordar la admisión de aportaciones voluntarias, de los/as socios/as, al capital social, fijando como mínimo las condiciones de los siguientes conceptos:

- Plazo de desembolso
- Tipo de interés
- Actualización
- Reembolso
- Transmisibilidad

que podrán ser más favorables que las de las aportaciones obligatorias.

DOS. El Consejo Rector podrá aceptar aportaciones voluntarias de los socios respetando los límites retributivos y cuantitativos de conformidad a lo previsto en los artículos 59-2 y 57-4 de la Ley 4/1993.

42. ARTIKULUA: EKARPENEN ORDAINSARIAK ETA BALANTZEEN EGUNERAKETA

BAT. Kapital sozialari egindako nahitazko ekarpenek ez dute interesik sortuko eta borondatezko ekarpenek ez dute inoiz gaindituko diruaren legezko interesa.

BI. Kooperatibaren balantzea erregularizatu ahalko da zuzenbide arrunteko sozietateentzat ezarritako modu eta baldintza berberetan.

HIRU. Balantzearen erregularizazioaren ondoriozko gainbalioaren zati bat galerak konpentsatzeko erabiliko da, ekitaldi batean edo gehiagotan, eta gainerakoa, Batzar Nagusiak hala erabakitzen badu eta hark erabakitzen duen zenbatekoetan, kapitala eguneratzeko edo erreserbak (nahitazkoak edo borondatezko banaezinak) areagotzeko erabiliko da.

43. ARTIKULUA: EKARPENEN TRANSMISIOA

BAT. Kooperatibaren ekarpenen transmisioa oinarrizko bi helbururen araberakoa izango da:

- a) Transmititzeko ahalmena ahalik eta gehien malgutzeko.
- b) Ordainketa datetan izan daitezkeen gorabeherengatik transmioren eragiketek kooperatibaren finantza egoerari kalte egitea saihestea.

BI. Ekarpentak intervivos ekintzen edo mortiscausa ondorengotzen bidez transmititu daitezke; horretarako, alde zuzenetik Artezkaritza Kontseiluak halaxe erabaki beharko du.

HIRU. *Intervivos* ekintzen bidez, bazkideen artean (hurrengo hiru hilabeteetan bazkide izateko konpromisoa hartzen dutenak barne), honako arau hauei jarraituz:

- Bazkide izateko konpromisoa hartzen dutenei transmisioa egiteko, bazkide gisa onartuak izan beharko dute;
- Transmisioa egiten duten bazkidearen ekarpenak ezin izango du une bakoitzean indarrean dagoen gutxieneko nahitazko ekarpena baino txikiagoa izan;
- Transmisioaren eskuratzailerak jasotako ekarpenak bere hasierako nahitazko ekarpena ordezkatu ahalko du.
- Artezkaritza Kontseiluari adostutako transmioren berri eman beharko zaio, horiek onar, kontrola eta erregistra ditzan.

ARTÍCULO 42 :RETRIBUCIÓN DE LAS APORTACIONES Y ACTUALIZACIÓN DE BALANCES

UNO. Las aportaciones obligatorias al capital social no devengarán interés alguno y las aportaciones voluntarias no sobrepasarán nunca el interés legal del dinero.

DOS. El balance de la Cooperativa podrá ser regularizado en los mismos términos y condiciones que se establezcan para las sociedades de Derecho común.

TRES. La plusvalía resultante de la regularización del balance se destinará, en uno o más ejercicios, en primer lugar a compensar pérdidas existentes y el resto, por decisión y en las cuantías que acuerde la Asamblea General, bien a la actualización del capital, o bien al incremento de las reservas, tanto sean obligatorias como voluntarias irrepartibles.

ARTÍCULO 43: TRANSMISIÓN DE LAS APORTACIONES

UNO. Los criterios de transmisión de las aportaciones cooperativas se guiarán por dos objetivos básicos:

- a) Flexibilizar al máximo la transmisibilidad.
- b) Evitar que las operaciones de transmisión puedan deteriorar la situación financiera de la Cooperativa por alteraciones en las fechas de reembolso.

DOS. Las aportaciones son transmisibles por actos intervivos y por sucesión mortis causa, y requerirá acuerdo previo de conformidad del Consejo Rector.

TRES. Por actos *intervivos*, entre socios incluidos aquellos que se comprometan a serlo en los tres meses siguientes, según las reglas siguientes:

- La transmisión a quien se comprometa a ser socio quedará condicionada a su admisión efectiva como tal;
- La aportación del socio transmitente no podrá quedar situada por debajo de la cifra de aportación obligatoria mínima vigente en cada momento;
- La aportación transmitida podrá ser utilizada, por el adquirente, para cubrir su aportación obligatoria inicial;
- Las transmisiones acordadas se comunicarán al Consejo Rector para su confirmación, control y registro pertinente.

LAU. Mortis causa ondorengotzen bidez, transmisioa kausadunei egingo zaie, baldin eta bazkideak badira eta horretarako eskaera egiten badute, edo, bazkide ez badira, oinordekoak heriotzaren ondorengo 3 hilabeteetan kausadunak bazkide egiteko eskaera egin eta hori onartu bada.

44. ARTIKULUA: EKARPENAK ITZULTZEA

BAT. Bazkide izateari uzten dioten pertsonen kasuan, horiek edo beren eskubidedunek egin dituzten nahitaezko ekarpen kooperatiboak itzul diezazkiotela eska dezakete, baja emandako datan zuten balioarekin eta legezko xedapenetan horretarako ezarritako baldintzekin.

BI. Artezkaritza Kontseiluak uko egin diezaioke ekarpenak itzultzeko edozein eskaerari, inolako baldintzarik gabe.

a)Artezkaritza Kontseiluak itzulketa eskaera onartzea erabakitzen badu, itzultzeko epea ez da bost urtetik gorakoa izango erabaki horren datatik aurrera edo urtebetetik gorakoa, bazkidea zenduz gero. Horren ezarpena Artezkaritza Kontseiluaren eskumena izango da. Artezkaritza Kontseiluak erabakitzen dituen itzulketak eskaeren antzintasun hurrenkeraren arabera egingo dira. Ekarkin sozialak itzultzeko baldintzen ezarpenari buruzko gainerako berezitasunak ere Artezkaritza Kontseiluaren eskumena izango dira. Kooperatibak itzultzea erabakitako ekarkinei dagokienez, itzultzeko dauden zenbatekoek eskubidea emango dute ekitaldi ekonomiko bakoitzaren hasieran indarrean dagoen diruaren legezko interesa jasotzeko, baina ez dira eguneratuko.

b)Artezkaritza Kontseiluak eskatutako itzulketari uko egitea erabakiz gero, uko egindako itzulketaren baten ekarpena mantentzen den bitartean, kooperatibaren organo sozialek ezingo dute honako erabakirik hartu:

- Ekarpenen interesak sortzeko erabakia.
- Itzulketak banatzeko erabakia.

HIRU. Baja behar bezala justifikatuta badago edo arrazoia heriotza bada, ez da ekarpenen gaineko kenkaririk aplikatuko.

Gainerako kasuetan, Artezkaritza Kontseiluak kenkari bat adostu ahalko du:

- %30era artekoa kanporatzeagatik bajen edo justifikatu gabeko borondatezko bajen kasuan, gutxieneko egonaldia ez betetzeagatik,
- %20ra artekoa justifikatu gabeko borondatezko edo nahitaezko bajen kasuan.

Portzentaje horiek bazkidearen nahitaezko ekarkinen likidazio zenbatekoari aplikatu behar zaizkio, eta borondatezko ekarkinei ez zaie kenkaririk aplikatuko.

CUATRO. Por sucesión *mortis causa*, a los causahabientes si fueran socios y así lo soliciten, o, si no lo fueran, previa admisión como tales a requerimiento del heredero en el plazo de 3 meses desde el fallecimiento.

ARTÍCULO 44: REEMBOLSO DE LA APORTACIÓN

UNO. En todos los casos de pérdida de la condición de socio, éstos o sus derechohabientes están facultados para solicitar el reembolso de sus aportaciones cooperativas obligatorias, con el valor que tuvieren en la fecha de baja y con los requisitos establecidos al efecto en las disposiciones legales.

DOS. El Consejo Rector puede rehusar incondicionalmente cualquier solicitud de reembolso de aportaciones.

a)En caso de que el Consejo Rector acuerde aceptar la solicitud de reembolso, el plazo de reembolso no excederá de cinco años a partir de la fecha del citado acuerdo o de un año en caso de fallecimiento del socio. Su determinación será competencia del Consejo Rector. Los reembolsos que acuerde el Consejo Rector deben producirse por orden de antigüedad de las solicitudes. El resto de particularidades sobre la determinación de las condiciones de reembolso de las aportaciones sociales será igualmente competencia del Consejo Rector. En las aportaciones cuyo reembolso haya sido acordado por la Cooperativa, las cantidades pendientes de reembolso darán derecho a percibir el interés legal del dinero vigente al inicio de cada ejercicio económico, pero no serán susceptibles de actualización.

b)En caso de que el Consejo Rector acuerde rehusar el reembolso solicitado, mientras se mantenga alguna aportación cuyo reembolso hubiera sido rehusado, los órganos sociales de la cooperativa no podrán adoptar ninguno de los siguientes acuerdos:

- Acuerdo de devengo de intereses de las aportaciones.
- Acuerdo de distribución de retornos.

TRES. Cuando la baja sea justificada, o por fallecimiento, no se practicará deducción alguna sobre las aportaciones. En los demás casos, el Consejo Rector podrá acordar una deducción:

- hasta un 30% en los casos de baja por expulsión o baja voluntaria no justificada por incumplimiento del período mínimo de permanencia,
- hasta un 20% en los casos de baja, voluntaria u obligatoria, no justificada,

Sobre el importe liquidatorio de las aportaciones obligatorias del/a socio/a, no siendo objeto de deducción alguna las aportaciones voluntarias.

45. ARTIKULUA: ALDIZKAKO ETA EZOHIKO KUOTAK

BAT. Batzar Nagusiak aldizkako kuotak ezarri ahalko ditu, eta bazkideek kuota horiek bete beharko dituzte, aipatutako organo sozialak ezarritako akordioan zehaztutako aldiak, zenbatekoak eta modua errespetatuz. Kuota horiek ez dira kapital sozialaren parte izango eta ezin izango zaizkie bazkideei itzuli.

BI. Era berean, Batzar Nagusiak ezohiko kuotak onartu ahalko ditu beharrezkoa iruditzen zaionean, hala eskatzen duten inbertsio espezifikoei ekiteko. Aldizkako eta ezohiko kuotak bazkide mota guztiei edo estutu hauean zehaztutako sozietate tipologia bakar bateko kideei eskatu ahalko zaizkie.

46. ARTIKULUA: BESTELAKO FINANTZAZIOAK

Kooperatibak, beharrezko akordioak hartu ondoren, 4/1993 Legearen 65. artikuluko 3., 4., 5. eta 6. zerbakietan zehaztutako edozein finantziazio modalitate erabili ahalko du.

47. ARTIKULUA: SOBERAKIN GARBIAK

BAT. Soberakin garbiak zehazteko, merkataritza sozietateetarako ezarritako arauak eta irizpideak aplikatuko dira, hurrengo zenbakian ezarritakoa kontuan hartuta.

BI. Hauek hartuko dira partida kengarritzat:

- Kooperatibaren kudeaketarako entregatutako ondasunen zenbatekoa (ezin izango dute merkaturako prezioak baino gehiagoko balorazioa izan),
- Lan bazkideen lan aurrerakinen zenbatekoa, kooperatibaren jardueraren sektorerako gunean ohiko ordainsarietatik gorakoa ez den kopuru orokorrean.
- Kapital sozialari egin beharreko ekarpenengatik, partaidetza bereziengatik, prestazioengatik eta kapital sozialean integraturik ez dauden bestelako finantziazioengatik sortutako interesak,
- Legez baimendutako amortizazioak,
- Kooperatibaren funtzionamendurako beharrezko gastuak,
- Aplikatu daitezkeen indarreko legeriak ondorio berdinetarako onartutako beste edozein kenkari.

ARTÍCULO 45: CUOTAS PERIÓDICAS Y EXTRAORDINARIAS

UNO. La Asamblea General podrá fijar cuotas periódicas que deberán ser satisfechas por los socios con la periodicidad, cuantía y forma que se determine en el acuerdo en que se implante por el órgano social citado. Estas cuotas no formarán parte del capital social ni serán reintegrables a los socios.

DOS. Asimismo, la Asamblea General podrá aprobar puntualmente cuotas extraordinarias para acometer inversiones específicas que así lo requieran. Las cuotas periódicas y extraordinarias se podrán exigir a todas las clases de socios o solamente a alguna de las tipologías societarias previstas en estos Estatutos

ARTÍCULO 46: OTRAS FINANCIACIONES

La Cooperativa podrá recurrir, previos los acuerdos pertinentes, a cualquiera de las modalidades de financiación previstas en el artículo 65, apartados 3, 4, 5 y 6 de la Ley 4/1993.

ARTICULO 47: EXCEDENTES NETOS

UNO. Para la determinación de los excedentes netos se aplicarán las normas y criterios establecidos para las sociedades mercantiles, teniendo en cuenta lo dispuesto en el apartado siguiente.

DOS. Se considerarán partidas deducibles:

- El importe de los bienes entregados para la gestión Cooperativa en valoración no superior a los precios de mercado,
- El monto de los anticipos laborales de los socios de trabajo, en cuantía global no superior a las retribuciones normales en la zona para el sector de actividad de la Cooperativa,
- Los intereses devengados por las aportaciones al capital social, por las participaciones especiales y por las prestaciones y otras financiaciones no integradas en el capital social,
- Las amortizaciones legalmente autorizadas,
- Los gastos necesarios para el funcionamiento de la Cooperativa,
- Cualesquiera otras deducciones reconocidas, a los mismos efectos, por la legislación vigente aplicable.

48. ARTIKULUA: SOBERAKINEN BANAKETA

Aurreko ekitaldietako galerak eta dagozkien zergak ordaintzera bideratutako zenbatekoak kendu ondoren gelditzen diren soberakin erabilgarrien banaketa Batzar Nagusiak erabakiko du honako arau hauei jarraituz:

a)Gutxienez %30 nahitaezko erreserba funtsera eta hezkuntza eta sustapen kooperatiborako ekarpenetara eta interes publikoko beste helburu batzuetara bideratuko da. Gutxienez %10 hezkuntza eta sustapen kooperatiborako ekarpenetara eta interes publikoko beste helburu batzuetara bideratu beharko da eta %20 nahitaezko erreserba funtsera.

Nahitaezko erreserba funtsa kapital sozialaren ehuneko berrogeita hamarreko zenbatekora iristen ez den bitartean, hezkuntza eta sustapen kooperatiborako eta interes publikoko beste helburu batzuetarako ezarritako gutxieneko zuzkidura erdira murriztu ahalko da.

b)Gainerako soberakinak borondatezko erreserba funts bat eratzera bideratuko dira; funts horri etorkizuneko galerak konpentsatzeko funts berezi iritziko zaio eta ezin izango da banatu, likidazioaren kasuan izan ezik.

49. ARTIKULUA: NAHITAEZKO FUNTSAK

BAT. Nahitaezko Erreserba Funtsa ezin izango da bazkideen artean banatu.

Bazkidearen bajen eta sarrera kuoten kasuan, estatutuetan ezarritako soberakinen konturako zuzkidurez gain, ekarkinen gaineko kenkariak ere nahitaez bideratu beharko dira funts honetara.

BI. Hezkuntza eta sustapen kooperatiborako eta interes publikoko beste helburu batzuetarako ekarpena banaezina eta bahiezina izango da eta ekarpen horretara bideratuko dira estatutu hauetan ezarritako emaitza erabilgarrien konturako zuzkidurak, bai eta diziplina bidean bazkideei ezarritako zigor ekonomikoen zenbatekoa ere.

50. ARTIKULUA: GALERAK EGOZTEA

BAT. Galerak kontu berezi batera egotzi ahalko dira etorkizuneko emaitza positiboen kontura amortizatzeke, 5 urteko gehieneko epearen barruan.

BI. Ekitaldiaren amaieran, administratzaileek itxiera datako emaitzen kontuaren saldoaren zuzkidura egingo dute. Aurreikusitako saldo horrek erreserba funtsekin edo baimenarekin ezin konpentsa daitezkeen galerak izanez gero, bazkide onuradunei gainerako saldoa egotziko zaie dagokien derramaren bidez, artikulua honen lehenengo puntuan ezarritako bidea erabiltzen denean izan ezik.

ARTÍCULO 48: DISTRIBUCIÓN DE EXCEDENTES

La distribución de los excedentes disponibles, una vez deducidos los impuestos correspondientes y compensadas las pérdidas de ejercicios anteriores, será acordada por la Asamblea General con sujeción a las reglas siguientes:

a)Se destinarán al Fondo de Reserva Obligatorio y a la Contribución para educación y promoción cooperativa y otros fines de interés público al menos el 30%, destinándose como mínimo un 10% a la Contribución para educación y promoción cooperativa y otros fines de interés público y un 20% al Fondo de Reserva Obligatorio.

En tanto que el Fondo de Reserva Obligatorio no alcance un importe igual al cincuenta por ciento del capital social, la dotación mínima establecida en favor de la Contribución para educación y promoción cooperativa y otros fines de interés público podrá reducirse a la mitad.

b)Los excedentes restantes se destinarán a la constitución de un Fondo de Reserva Voluntario con la denominación de Fondo Especial para Compensación de Pérdidas Futuras, que será irrepartible salvo en caso de liquidación.

ARTÍCULO 49.: FONDOS OBLIGATORIOS

UNO. El Fondo de Reserva Obligatorio es irrepartible entre los/as socios/as. Se destinarán necesariamente a este fondo, además de las dotaciones con cargo a excedentes previstas en estos Estatutos, las deducciones sobre aportaciones en los casos de baja del/a socio/a y las cuotas de ingreso.

DOS. La Contribución para educación y promoción cooperativa y otros fines de interés público es irrepartible e inembargable y al mismo se destinarán además de las dotaciones con cargo a resultados disponibles previstos en estos Estatutos, el importe de las sanciones económicas impuestas a los socios por vía disciplinar.

ARTÍCULO 50: IMPUTACIÓN DE PÉRDIDAS

UNO. Las pérdidas pueden imputarse a una cuenta especial para su amortización con cargo a futuros resultados positivos, dentro del plazo máximo de 5 años.

DOS. Al final del ejercicio los Administradores efectuarán una previsión del saldo de la cuenta de resultados en la fecha de cierre. Si dicho saldo previsto registrase pérdidas no compensables con Fondos de Reserva o autorización, el saldo restante se imputará a los socios beneficiarios mediante la correspondiente derrama, salvo que se utilice el destino previsto en el punto uno de este artículo.

HIRU. Galeak egozteko, honako arauak beteko dira legezko mugen barruan:

a) Lehenik, borondatezko erreserba funtsei egotziko zaizkie.

b) Bigarrenik, erabilgarri dauden eguneraketa funtsei egotziko zaizkie.

c) Hirugarrenik, Nahitaezko Erreserba Funtsei egotziko zaizkie legeriak baimendutako gehieneko mugen barruan.

d) Egozteko egon daitezkeen gainerako galerak bazkideen artean banatuko dira.

TRES. La imputación de pérdidas se sujetará, dentro de los límites legales, a las reglas siguientes:

a) En primer lugar se imputarán a los Fondos de Reserva Voluntarios.

b) En segundo lugar se imputarán a los Fondos de Actualización disponibles.

c) En tercer lugar se imputarán al Fondo de Reserva Obligatorio dentro de los límites máximos permitidos por la legislación.

d) El resto de las pérdidas que puedan quedar pendientes de imputación se distribuirán entre los socios.



V. KAPITULUA: ENPRESAREN LIBURUAK

51. ARTIKULUA: DOKUMENTAZIO SOZIALA

BAT. Kooperatibak honako liburuak izango ditu:

- a) Bazkideen erregistro liburuak.
- b) Kapital Sozialari egindako Ekarpenen Erregistro Liburuak.
- c) Batzar Nagusiaren, Artezkaritza Kontseiluaren eta Zaintza Batzordearen Akta Liburuak.
- d) Kontabilitate Liburuak; horien artean Inbentario eta Balantzeenak beharrezkoak izango dira, bai eta egunkaria ere.

Horiek guztiak Kooperatiben Erregistroan inskribatu eta legezkatuko dira.

BI. Idazpenak eta oharra prozedura mekanizatuen bidez edo egokiak diren beste prozedura batzuen bidez egingo dira. Nolanahi ere, prozedura horrek bermatuko du nahitaezko liburuen baliokidea egiteko posibilitatea, bai eta bidezko legeztapena egitea ere.

HIRU. Kooperatibak liburuak, korrespondentzia, agiriak eta ordainagiriak gordeko ditu gutxienez sei urtez, betiere horri buruz xedapen orokor edo bereziek ezar dezaketinari kalterik egin gabe.

52. ARTIKULUA: KONTABILITATEA

Kooperatibak bere kontabilitatea dagokion jarduerari egokituta izango du, partida bikoitzeko sistema bidez, Merkataritzako Kodean eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenetan ezarritakoaren arabera.

53. ARTIKULUA: KONTU IKUSKAPENAK

BAT. Kooperatibak kanpo ikuskaritza egingo die urteko kontuei eta kudeaketa txostenari, nahitaezkoa denean edo 4/1993 Legearen 72. artikuluan zehaztutako kasuetan.

BI. Ikuskariak Batzar Nagusiak izendatuko ditu eta, hark ezin badu, Artezkaritza Kontseiluak. Kasu horretan, izendapenaren berri emango du egiten duten hurrengo Batzar Nagusian.

CAPÍTULO V: DE LOS LIBROS DE LA EMPRESA

ARTÍCULO 51: DOCUMENTACIÓN SOCIAL

UNO. La Cooperativa llevará los siguientes libros:

- a) Libro Registro de socios.
- b) Libro Registro de Aportaciones al Capital Social.
- c) Libro de Actas de la Asamblea General, del Consejo Rector, de la Comisión de Vigilancia.
- d) Libros de Contabilidad, de los que serán obligatorios el de Inventarios y Balances y el Libro Diario

Todos ellos serán diligenciados por el Registro de Cooperativas.

DOS. Los asientos y anotaciones contables se realizarán por cualquier procedimiento idóneo, mecanizado o no, que garantice la posibilidad de formar cronológicamente un equivalente de los libros obligatorios y su pertinente legalización.

TRES. La Cooperativa conservará los libros, correspondencia, documentos y justificantes durante un plazo mínimo de seis años, sin perjuicio de lo que al respecto puedan establecer disposiciones generales o especiales.

ARTÍCULO 52: CONTABILIDAD

La Cooperativa llevará la contabilidad ordenada y adecuada a su actividad, por el sistema de partida doble, con arreglo a lo dispuesto en el Código de Comercio y demás disposiciones legales aplicables.

ARTÍCULO 53: AUDITORÍAS DE CUENTAS

UNO. La Cooperativa someterá a auditoría externa las cuentas anuales y el informe de gestión cuando sea preceptiva o se dé alguno de los supuestos previstos en el artículo 72 de la Ley 4/1993.

DOS. Los auditores serán nombrados por la Asamblea General y, en su defecto, por el Consejo Rector, en cuyo caso dará cuenta del nombramiento a la primera Asamblea General que se celebre.

VI. KAPITULUA: DESEGITEA ETA LIKIDAZIOA

CAPITULO VI: DISOLUCIÓN Y LIQUIDACIÓN

54. ARTIKULUA: DESEGITEA

BAT. Hauek kooperatiba desegiteko arrazoiak dira:

- a) Xede soziala amaitu izana, xede hori lortzeko ezintasuna edo organo sozialen funtzionamendua gelditu izana.
- b) Organo sozialak geldirik edo lanik gabe egotea, edo arrazoi justifikaturik gabe jarduera kooperatiboa etetea, bi kasuetan, bi urtez jarraian.
- c) Bazkide kopurua murriztea, legeak kooperatiba bat eratzeke ezartzen duen gutxienekotik behera (hamabi hilabete baino gehiago egoera horretan egonik).
- d) Kapital soziala estatutu hauetan ezarritako gutxieneko kapital soziala baino gutxiagokoa izatea hamabi hilabete baino gehiagoko epean.
- e) Fusionatzea edo bereiztea, Kooperatibei buruzko ekainaren 24ko 4/1993 Legearen 76. artikulutik 84. artikulura bitartean ezarritakoaren arabera.
- f) Likidazio fasea irekitzea, betiere konkurtso prozeduraren markoa judizialki adierazita auto bidez.
- g) Horretarako berariaz deitutako Batzar Nagusiak hala erabakita. Batzarra deitzeaz batera, bazkide bakoitzari desegiteko proposamena bidaliko zaio arrazoituta, eta horri batzarra egin baino 30 egun lehenagoko epearen barruan itxitako balantzea erantsiko zaio.
- h) Legeak ezarritako beste edozein arrazoi.

BI. Kooperatiba desegiteko erabakiak gehiago arruntak hartuko ditu, e) eta g) kasuetan izan ezik, azken bi horietan bi herenen gehiengoa beharko baita. Arrazoi horietako edozein gertatzen denean, administratzaileek Batzar Nagusirako deialdia egin beharko du bi hilabeteko epean; Zaintza Batzordeak edo edozein bazkidek egin ahalko diete administratzaileei deialdia egiteko eskaera. Desegite akordioa edo hori aitortzen duen ebazpen judiziala Kooperatiben Erregistroan inskribatu beharko da, eta Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian eta Bizkaiko hedapen handiko egunkari batean argitaratu beharko da.

55. ARTIKULUA: LIKIDAZIOA

BAT. Bat egin edo zatitzen denean izan ezik, kooperatiba desegin ondoren, hiru bazkide likidatzaile izendatuko ditu desegitea erabaki duen Batzar Nagusiak edo, bestela, horretarako deitu beharreko Batzar Nagusiak. Likidatzaileen izendapena Kooperatiben Erregistroan inskribatu beharko da. Desegin denetik bi hilabete igarota likidatzaileak izendatu gabe, administratzaileek lehen auzialdiko epaileari eskatu beharko diote likidatzaileak izendatzeko; hauek kooperatibaren bazkidearen izaera ez duten pertsonak izan ahalko dira. Likidatzaileek modu kolegiatuan jardungo dute eta haien erabakiak akta liburu batean jasoko dira.

ARTÍCULO 54: DISOLUCIÓN

UNO. Serán causas de disolución de las cooperativas:

- a) La conclusión del objeto social, la imposibilidad sobrevenida para alcanzarlo, o la paralización del funcionamiento de los órganos sociales.
- b) La paralización o inactividad de los órganos sociales o la interrupción sin causa justificada de la actividad cooperativa, durante dos años consecutivos.
- c) Reducción del número de socios por debajo del mínimo legalmente necesario para constituir una cooperativa, si se mantiene durante más de doce meses.
- d) La reducción del capital social a una cantidad inferior a la cifra de capital social mínimo establecido, sin que se restablezca en el plazo de doce meses.
- e) La fusión o escisión a que se refieren los artículos 76 al 84 de la Ley 4/1993, de 24 de junio, sobre Cooperativas.
- f) La apertura de la fase de liquidación declarado judicialmente mediante Auto el marco de un procedimiento concursal.
- g) El acuerdo de la Asamblea General expresamente convocada al efecto. Al tiempo de convocar la Asamblea se remitirá a cada socio la propuesta de disolución, y se acompañará un balance cerrado dentro de los 30 días anteriores a la fecha de su celebración.
- h) Cualquier otra causa legal.

DOS. Los acuerdos de disolución serán adoptados por mayoría ordinaria, salvo en los supuestos e) y g) en que se requerirá la mayoría de los dos tercios. Producidas cualquiera de las causas los administradores deberán convocar la Asamblea General en el plazo de dos meses; la Comisión de Vigilancia o cualquier socio podrán requerir a los administradores para que procedan a la convocatoria. El acuerdo de disolución o la resolución judicial deberá inscribirse en el Registro de Cooperativas, publicándose en el BOPV y en un diario de Bizkaia.

ARTÍCULO 55: LIQUIDACIÓN

UNO. Salvo en los supuestos de fusión y escisión, disuelta la Cooperativa se procederá al nombramiento de tres socios liquidadores por la Asamblea General que hubiera decidido la disolución, o la que con este fin ha de convocar. La designación de los liquidadores deberá inscribirse en el Registro de Cooperativas. Transcurridos dos meses desde la disolución sin que se hubiese procedido al nombramiento de los liquidadores, los administradores deberán solicitar al Juez de Primera Instancia el nombramiento de liquidadores que podrán ser personas que no tienen la condición de socios de la Cooperativa. Los liquidadores actuarán de forma colegiada debiendo constar sus acuerdos en un Libro de Actas.

BI. Likidatzaileek ahalmenak izango dituzte likidazioa aurrera eramateko behar beste eragiketa egiteko eta kooperatibaren ordezkaritza izango dute judizioan eta handik kanpo, betiere sozietatea hirugarrenen aurrean behartuz administratzaileentzat ezarritako baldintza berberetan. Honakoak egingo dituzte:

a) Azkeneko balantzea egingo dute, argi eta garbi adieraziz zeintzuk diren kooperatibaren sozietate edo ondare hartzekoaren zenbatekoa eta osaera, bai eta banaketa proiektua ere, eta horiek Batzar Nagusiaren onarpenaren pean jarriko dituzte.

b) Indarreko legeriak ematen dizkien gainerako eskumenak.

56. ARTIKULUA: ARBITRAJEA

Kooperatibaren eta bazkideen artean edo kooperatibako bazkideen artean edo kooperatiben artean sortzen diren auzizko gaiak Euskadiko Kooperatiben Kontseilu Nagusiaren arbitrajearen pean jarriko dira nahitaez, behin kontziliazio bideak amaitu ondoren.

57. ARTIKULUA: ABOKATU AHOULKULARIA

Kooperatiba beharturik dagoenean urte kontuak kanpo ikuskaritzaren pean jartzera, abokatu aholkularia izendatu beharko du, Artezkaritza Kontseiluak hala erabakita.

Kooperatibaren eta abokatu aholkulariaren arteko harremana zerbitzuen errentamendu erakoa (profesional liberal gisa), lan kontratu bidezkoa edo sozietarioa izan daiteke (bazkide langile edo kooperatibako langile gisa).

DOS. Los liquidadores estarán facultados para realizar cuantas operaciones sean necesarias para la liquidación y ostentarán la representación de la Cooperativa en juicio y fuera de él, obligando a la sociedad frente a terceros en los mismos términos que los establecidos para los administradores. Deberán:

a) Formular el balance final, con expresión clara del importe y composición del haber social o patrimonio neto final de la Cooperativa, así como el proyecto de distribución, en su caso, y someterlos a la aprobación de la Asamblea General.

b) Todas aquellas competencias que les atribuya la legislación vigente.

ARTÍCULO 56: ARBITRAJE

Las cuestiones litigiosas que se susciten entre la Cooperativa y sus socios o entre los socios de la Cooperativa o entre cooperativas, serán sometidas obligatoriamente, una vez agotadas las vías de conciliación, al arbitraje del Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi.

ARTÍCULO 57: LETRADO ASESOR

Cuando la Cooperativa venga obligada a someter sus cuentas anuales a auditoría externa deberá designar, por acuerdo del Consejo Rector, un letrado asesor.

La relación entre la cooperativa y el letrado asesor podrá ser de arrendamiento de servicios como profesional liberal, de contrato laboral, o societaria como socio/a de trabajo de la Cooperativa.

B E R M E O

